

*Umwaka wa 45 n° 5
01 Werurwe 2006*

*Year 45 n° 5
01 March 2006*

*45^{ème} Année n° 5
01 mars 2006*

Igazeti ya Leta ya Repbulika y'u Rwanda	Official Gazette of the Republic of Rwanda	Journal Officiel de la République du Rwanda
--	---	--

Ibirimo/Summary/Sommaire

Itegeko/Law/Loi

N° 20/2005 ryo kuwa 20/10/2005

Itegeko rishyiraho imiterere, imitunganyirize n'imikorere y' Amashuri Makuru.....

N° 20/2005 of 20/10/2005

Law governing the organisation and functioning of Higher Education.....

N° 20/2005 du 20/10/2005

Loi portant organisation et fonctionnement de l'Enseignement Supérieur.....

ITEGEKO N° 20/2005 RYO KU WA 20/10/2005 RISHYIRAHU IMITERERE, IMITUNGANYIRIZE N'IMIKORERE Y'AMASHURI MAKURU

Twebwe, KAGAME Paul,
Perezida wa Repubulika;

INTEKO ISHINGA AMATEGEKO, YEMEJE NONE NATWE DUHAMIJE, DUTANGAJE ITEGEKO RITEYE RITYA KANDI DUTEGETSE KO RYANDIKWA MU IGAZETI YA LETA YA REPUBULIKA Y'U RWANDA.

INTEKO ISHINGA AMATEGEKO:

Umutwe w'Abadepite, mu nama yawo yo ku wa 04 Werurwe 2005;

Ishingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo ku wa 4 Kamena 2003, nk'uko ryavugururwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zaryo, iya 27, iya 35, iya 40, iya 62, iya 66, iya 67, iya 90, iya 91, iya 92, iya 93, iya 108, iya 113, iya 118, iya 195 n'ya 201;

Ishingiye ku Itegeko Ngenga n° 20/2003 ryo ku wa 03/08/2003 rigena imiterere y'uburezi, cyane cyane mu ngingo zaryo, iya 2, iya 5, iya 11, iya 16, iya 23, iya 32 n'ya 36;

Ishingiye ku itegeko n° 20/2000 ryo ku wa 26/07/2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu;

Ishingiye ku itegeko n° 22/2002 ryo ku wa 09/07/2002 rishyiraho Sitati rusange igenga abakozi ba Leta n'inzeho z'imirimo ya Leta;

YEMEJE:

UMUTWE WA MBERE : IBYEREKEYE INGINGO RUSANGE

Ingingo ya mbere:

Muri iri tegeko amagambo akurikira afite ibi bisobanuro:

1° “Ishuri Rikuru” ni urwego rw'uburezi rutanga inyigisho z'ubumenyi rusange n'iz'Ikoranabuhanga zisumba zitungwa mu Mashuri Yisumbuye. Inyigisho z'Ishuri Rikuru zitungwa hakoreshejwe uburyo busanzwe cyangwa ubw'Iyakure zigasozwa n'impamyabumenyi z'icyiciro cya mbere nibura. Ishuri rikuru rishobora kandi gutanga inyigisho z'igihe gito zisozwa n'impamyabushobozi;

2° “Indangagaciro ngenderwaho” ni amahame n'ibipimo bigenderwaho ku birebana n'imiterere, imitunganyirize, imyubakire, ibikoresho, integanyanyigisho, imyigishirize, imiyoborere, imicungire, impamyabumenyi n'impamyabushobozi n'inzeho z'abarimu n'abashakashatsi mu Mashuri Makuru ;

3° “Kwigisha hakoreshejwe uburyo bw'Iyakure” ni uburyo bwihuse bwo gutanga inyigisho zigera ku bantu benshi bari ahantu hanyuranye icyarimwe kandi batari kumwe na mwarimu hakoreshejwe ikoranabuhanga mu itumanaho;

4° “Impamyabumenyi” ni inyangiko mpamyamutsindo yemeza ko uwayihawe yarangiye inyigisho z'icyiciro cy'Ishuri Rikuru giteganywa kandi agatsinda ibizamini by'isuzuma bumenyi bijyanye n'icyo cyiciro;

5° “Impamyabushobozi” ni inyangiko mpamyamutsindo yemeza ko uwayihawe yakurikiranye gahunda z'inyigisho zihariye mu Ishuri Rikuru z'igihe gito zitungwa n'Ishuri Rikuru, akazirangiza atsinze ibizamini by'isuzumabumenyi bijyanye n'izo gahunda;

Impamyabushobozi ishobora kuba kandi inyandiko yemeza ko uwayihawe yakurikiranye gahunda zihariye z'inyigisho z'igihe gito zitangwa n'Ishuri Rikuru ariko zidatangirwa ibizamini by'isuzumabumenyi.

Ingingo ya 2:

Iri Tegeko rigena imiterere, imitunganyirize n'imikorere y'Amashuri Makuru.

Ingingo ya 3:

Itunganywa ry'uburezi mu Mashuri Makuru, harimo ibijyanye n'igenwa ry'indagagaciro ngenderwaho mu Mashuri Makuru, izigenga inzego z'abarimu n'abashakashatsi mu mashuri Makuru, ibyerekeye igenzura ry'Imikorere y'Amashuri Makuru no gutanga inama ku bibazo bijyanye n'ishingwa, ifungwa, ifungurwa, ikomatanya n'iseswa ryayo bikorwa n'Inama y'Igihugu y'Amashuri Makuru ishyirwaho n'Itegeko ryihariye.

UMUTWE WA II: IBYEREKEYE UBWOKO BW'AMASHURI MAKURU

Ingingo ya 4 :

Amashuri Makuru muri Repubulika y' u Rwanda agizwe n'aya Leta n'ayigenga.

Ingingo ya 5:

Amashuri Makuru ya Leta ni ashyirwaho na Leta kandi ikayishingira ku birebana n'imitunganyirize, imikorere n'amicungire yayo.

Mu Mashuri Makuru ya Leta harimo arebererwa na Minisiteri ifite Amashuri Makuru mu nshingano zayo, n'andi arebererwa n'izindi nzego za Leta zibifitiye ububasha.

Ingingo ya 6:

Amashuri Makuru yigenga ni ayo Leta yemeranya n'abayashinze ku birebana n'imiterere, imitunganyirize n'imikorere, ariko akagira ubwigenge mu micungire yayo.

Ingingo ya 7:

Amashuri makuru arimo ingeri ebyiri (2) zikurikira:

1° Kaminuza ;

2° Amashuri Makuru afite inshingano zihariye.

Ingingo ya 8 :

Kaminuza ni Ishuri Rikuru ritanga inyigisho z'ubumenyi bunyuranye, iz'ikoranabuhanga rigakora n'ubushakashatsi mu mashami anyuranye.

Kaminuza ishobora gushamikirwaho n'andi Mashuri Makuru n'Ibigo by'Ubushakashatsi byihariye.

Kaminuza itanga impamyabumenyi z'ibyiciro byose by'Amashuri Makuru. Itanga kandi impamyabushobozi zitandukanye hashingiwe ku nyigisho z'igihe gito.

Ingingo ya 9 :

Amashuri Makuru afite inshingano zihariye ni Amashuri Makuru atanga inyigisho kandi agakora ubushakashatsi bigamije guha abayigamo ubushobozi buganisha ku myuga inyuranye.

Amashuri Makuru afite inshingano zihariye ashobora gukora ashamikiye kuri Kaminuza cyangwa afite ubuzima gatozi bwite.

UMUTWE WA III : IBYEREKEYE ISHINGWA RY'ISHURI RIKURU

Ingingo ya 10:

Ishuri Rikuru rya Leta rishyirwaho n'itegeko ryihariye.

Ishuri Rikuru rya Leta rirebererwa n'urundi rwego rwa Leta, rikurikiza ibisabwa bya ngombwa nk'andi Mashuri Makuru arebererwa na Minisitiri ifite Amashuri Makuru mu nshingano zayo.

Ingingo ya 11:

Ishuri Rikuru Ryigenga rishingwa mu buryo bw'umuryango udaharanira inyungu.

Ushaka gushinga Ishuri Rikuru Ryigenga yubahiriza ibyangombwa bisabwa na Minisitiri ifite Amashuri Makuru mu nshingano zayo akagirana na yo amasezerano.

Ingingo ya 12:

Umuntu ku giti cye, ishyirahamwe cyangwa umuryango ushaka gutangiza Ishuri Rikuru Ryigenga, gutanga impamyabumenyi cyangwa guhindura urwego n'inyigishirize, abisaba mu nyandiko Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze kugira ngo abisuzume.

Ibaruwa ibisaba iherekezwa n'ibi bikurikira:

1° izina ry'Ishuri Rikuru, aho rihereye, ingeri ririmo n'ibyiciro by'inyigisho rizatanga;

2° intego n'ibigamijwe mu gushinga Ishuri Rikuru;

3° inyandiko irambuye ku birebana n'umutungo n'imari by'Ishuri Rikuru;

4° uburyo bw'imitunganyirize y'inzego z'ubuyobozi bw'iryo Shuri Rikuru ;

5° ingingo zirambuye zivuga uburyo abanyeshuri bemererwa kwiga n'integanyanyigisho zijyanye n'amasomo azatangirwa muri iryo Shuri Rikuru;

6° inyandiko irambuye igaragaza inyubako n'ibikoresho bijyanye n'inyigisho ziteganywa muri iryo Shuri Rikuru;

7° inyandiko igaragaza umubare w'abakozi bateganywa, intera n'ibyiciro by'umurimo barimo;

8° inyandiko irambuye igaragaza ibikorwa remezo biriho cyangwa biteganywa;

9° uburyo bw'igenzura ry'imikorere y'Ishuri Rikuru n'imikoreshereze y'umutungo n'imari byaryo;

10° inyandiko igaragaza umwirondoro w'ushaka gushinga Ishuri Rikuru n'icyemezo cy'ubuzimagatozi mu gihe gushinga Ishuri Rikuru bisabwa n'ishyirahamwe cyangwa undi muryango.

Ingingo ya 13:

Nyuma y'isuzuma ry'ibivugwa mu ngingo ya 12 y'iri tegeko, Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze afata icyemezo ashingiye kuri raporo y'Inama y'Igihugu y'Amashuri Makuru. Icyo cyemezo kimenyeshwa mu nyandiko uwasabye gushinga Ishuri Rikuru mu gihe kitarenze amezi atandatu (6) kuva igihe ibaruwa isaba yakiriweho.

Ingingo ya 14:

Iyo ubusabe bwemewe, Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze agirana n'uwasabye gutangiza Ishuri Rikuru amasezerano yemerera Ishuri Rikuru gutangira gukora by'agateganyo.

Ingingo ya 15:

Ukwemererwa kw'Ishuri Rikuru Ryigenga gutangira gukora by'agateganyo guhabwa agaciro nibura k'imyaka itatu (3) guhera umunsi amasezerano avugwa mu ngingo ya 14 y'iri tegeko ashyirirweho umukono. Icyo gihe gishobora kongerwa inshuro imwe (1) gusa.

Amasezerano yemerera Ishuri Rikuru Ryigenga gutangira gukora by'agateganyo atangazwa mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y' u Rwanda na Minisitiri ifite Amashuri Makuru mu nshingano zayo.

Ingingo ya 16:

Ishuri Rikuru Ryigenga ryemerewe gukora by'agateganyo, rishyikiriza Inama y'Igihugu y'Amashuri Makuru nyuma ya buri mwaka w'amashuri, raporo irambuye y'ibikorwa byaryo.

Ingingo ya 17:

Ishuri Rikuru Ryigenga ryemerewe gukora by'agateganyo, risaba mu nyandiko kwemererwa gukora mu buryo burambye Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze.

Inyandiko isaba kwemerwa iherekezwa n'ibi bikurikira:

1° amasezerano y'agateganyo;

2° urutonde rw'abarimu, abakozi bo mu buyobozi n'abo mu birebana na tekini bakora igihe cyose rugaragaza impamyabumenyi n'impamyabushobozi zabo;

3° urutonde rw'abanyeshuri biga muri buri cyiciro cy'inyigisho;

4° inyandiko irambuye igaragaza inyubako n'ibikoresho bijyanye n'inyigisho zitangwa n'iryo Shuri Rikuru;

5° raporo y'umwaka ku mutungo wakoreshejwe mu bikorwa by'Ishuri Rikuru gusa yakozwe n'umugenzuzi w'umutungo wemewe n'amategeko;

6° ibarura ry'umutungo wimukanwa n'utimukanwa w'iryo Shuri Rikuru;

7° ibindi byose byasabwa na Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze.

Ingingo ya 18:

Kwemererwa gukora ku buryo burambye kw'Ishuri Rikuru Ryigenga bikorwa hakoreshejwe iteka rya Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze ashingiye kuri raporo y'Inama y'Igihugu y'Amashuri Makuru mu gihe kitarenze amezi atatu (3), ibaruwa isaba yakiriweho.

Ingingo ya 19:

Iyo ubusabe bwemewe Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze agirana n'Ishuri Rikuru Ryigenga amasezerano aryemerera gukora ku buryo burambye.

Ayo masezerano asobanura ingeri Ishuri Rikuru ryigenga ririmo, ibyiciro by'inyigisho, amashami, ibigo by'ubushakashatsi n'Amashuri Makuru birishamikiyeho n'impamyabumenyi ryemerewe gutanga.

Ingingo ya 20:

Hashingiwe ku masezerano Ishuri Rikuru Ryigenga ryemerewe gukora ku buryo burambye, impamyabumenyi n'impamyabushobozi ritanga ziba zemewe.

Ingingo ya 21:

Iyo isuzuma rya raporo ivugwa mu ngingo ya 18 y'iri tegeko rigaragaza ko Ishuri Rikuru Ryigenga ritujuje ibisabwa, iryo Shuri Rikuru Ryigenga ntiryemererwa gukora ku buryo burambye. icyemezo cyo kutemererwa gukora ku buryo burambye kimenyeshwa uwasabye mu nyandiko na Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30), uhereye ku munsu cyafatiweho.

Ishuri Rikuru ritemerewe gukora ku buryo burambye rishobora kongera gusaba kwemererwa rimaze kuzuzwa ibyangombwa byose hubahirijwe igihe giteganywa mu ngingo ya 15 y'iri tegeko.

Ingingo ya 22:

Iyo Ishuri Rikuru Ryigenga ritemerewe gukora ku buryo burambye, impamyabushobozi kimwe n'impamyabumenyi ritanga ntizemerwa.

Ingingo ya 23:

Ishuri Rikuru ryemerewe gukora by'agateganyo cyangwa ku buryo burambye, ritegura kuzamura icyiciro cy'inyigisho ritanga cyangwa guhanga andi mashami cyangwa ibigo by'ubushakashatsi n'ibindi birishamikiyeho, rigomba kugirana amasezerano y'inyongera na Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze.

**UMUTWE WA IV:IBYEREKEYE KUGABANYA, GUKOMATANYA NO GUFUNGA AMASHURI
MAKURU**

Ingingo ya 24:

Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze, ashingiye kuri raporo y' Inama y'Igihugu y'Amashuri Makuru, amaze kandi kumva ibitekerezo by'Inama y'Ubuyobozi y'Ishuri Rikuru rya Leta, asaba Guverinoma ko Ishuri Rikuru rya Leta rigabanywamo Amashuri Makuru ya Leta abiri (2) cyangwa menshi.

Bisabwe mu nyandiko na Perezida w'Inama y'Ubuyobozi y'Ishuri Rikuru Ryigenga, Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze, ashingiye kuri raporo y' Inama y'Igihugu y'Amashuri Makuru asaba Guverinoma gufata icyemezo cyo kugabanya Ishuri Rikuru Ryigenga mo Amashuri Makuru abiri (2) cyangwa menshi

Ingingo ya 25 :

Iyo habayeho kugabanya Ishuri Rikuru mo Amashuri Makuru abiri (2) cyangwa menshi, Ishuri Rikuru rigabanyijwe riraseswa, rigatakaza ubuzimagatozi.

Buri Shuri Rikuru rikomoka kuri iryo gabanya, rihabwa ubuzimagatozi hakurikijwe amategeko kandi rikagirana amasezerano na Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze iyo ari iryigenga. Iyo ari irya Leta rishyirwaho n'itegeko ryihariye.

Ingingo ya 26:

Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze, ashingiye kuri raporo y' Inama y'Igihugu y'Amashuri Makuru, amaze kumva ibitekerezo by'Inama z'Ubuyobozi z'Amashuri Makuru ya Leta bireba, asaba Guverinoma ko Amashuri abiri (2) cyangwa arenze akomatanywa akaba Ishuri rimwe (1) cyangwa ko ishami ry'Ishuri Rikuru rya Leta ryimurirwa mu rindi Shuri Rikuru rya Leta.

Ku birebana n'Amashuri Makuru Yigenga, ikomatanya ryayo rikorwa hashingiwe ku masezerano yihariye ayo Mashuri Makuru yagiranye hagati yayo, bigasuzumwa n'Inama y'Igihugu y'Amashuri Makuru, igakorera raporo Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze kugira ngo abimenyeshe Guverinoma na yo ibifateho icyemezo.

Ingingo ya 27:

Iyo habayeho ikomatanya ry' Amashuri Makuru yigenga abiri (2) cyangwa menshi:

1° Amashuri Makuru yakomatanyijwe araseswa, agatakaza ubuzimagatozi yari afite;

2° Ishuri Rikuru Ryigenga rikomotse kuri iryo komatanya ni ryo rihabwa ubuzimagatozi hubahirijwe ibiteganywa n'amategeko, rigashyirwaho n'Iteka rya Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze;

3° Ishuri Rikuru Ryigenga rikomotse kuri iryo Komatanya rigirana amasezerano na Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze.

Iyo ikomatanya rireba Amashuri Makuru ya Leta, Ishuri Rikuru rikomotse kuri iryo komatanya rishyirwaho n'Itegeko.

Ingingo ya 28:

Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze, ashingiye kuri raporo y' Inama y'Igihugu y'Amashuri Makuru, amaze kumva ibitekerezo by'Inama y'Ubuyobozi y'Ishuri Rikuru, asaba Guverinoma gufunga by'agateganyo cyangwa burundu Ishuri Rikuru rya Leta cyangwa ryigenga.

Ingingo ya 29:

Gufunga burundu Ishuri Rikuru Ryigenga bikorwa kandi bisabwe n'abarishinze, cyangwa n'Inama y'Ubuyobozi bw'Ishuri Rikuru babanje kugisha inama Inama Rusange y' Abarimu n' Inama Rusange y' Abanyeshuri.

Ingingo ya 30:

Gufunga burundu Ishuri Rikuru rya Leta bikorwa n'itegeko, naho gufunga burundu Ishuri Rikuru Ryigenga bikorwa n'Iteka rya Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze.

Ingingo ya 31:

Itegeko rifunga Ishuri Rikuru rya Leta riteganya uburyo umutungo waryo ushyikirizwa Leta hamaze gukemurwa ibibazo byose by'imyenda y'iryo Shuri ndetse n'ibijyanye n'amasezerano iryo Shuri ryakoze.

Iyo Ishuri Rikuru rya Leta rifunzwe burundu, itegeko rifunga Ishuri Rikuru riteganya uburyo abanyeshuri biga muri iryo Shuri Rikuru mu byiciro byose bakomeza kwiga.

Ibibazo birebana n'abarimu n'abandi bakozi bikemurwa hakurikijwe amategeko n'amasezerano bagiranye n'Ishuri Rikuru.

Ingingo ya 32:

Ishuri Rikuru rya Leta cyangwa Iryigenga rishobora gufungwa by'agateganyo cyangwa burundu kubera impamvu zikurikira:

- 1° kutubahiriza ibiteganywa n'iri tegeko kimwe n'andi mategeko akurikizwa mu Gihugu mu bijyanye n'imikorere n'imitunganyirize y'Amashuri Makuru;
- 2° umutekano muke;
- 3° ubushobozi buke bw'Ishuri Rikuru;
- 4° imitunganyirize mishya y'uburezi mu Mashuri Makuru.

Ingingo ya 33:

Icyemezo cyo gufunga Ishuri Rikuru by'agateganyo cyangwa kurifungura gitangazwa na Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze, nibura muri kimwe (1) mu binyamakuru bisomwa mu Rwanda mu gihe kitarenze iminsi cumi n'itanu (15) uhereye umunsi icyemezo cyafatiweho.

Ingingo ya 34:

Iyo Ishuri Rikuru Ryigenga rifunzwe burundu, ihererekanyamutungo rikorwa hakurikijwe amategeko agenga imiryango idaharanira inyungu.

Ibibazo birebana n'abarimu n'abandi bakozi bikemurwa hakurikijwe amategeko abagenga n'amasezerano bagiranye n'Ishuri Rikuru.

Iteka rya Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze rifunga burundu Ishuri Rikuru Ryigenga risobanura uburyo abanyeshuri baryigagamo bakomeza kwiga.

Ibibazo by'abanyeshuri barangije mu Ishuri Rikuru Ryigenga ryafunzwe burundu bahawe impamyabumenyi mu gihe ryakoraga by'agateganyo bisuzumwa kandi bigafatirwa umwanzuro n'Inama y'Igihugu y'Amashuri Makuru.

Ishuri Rikuru ryigenga ryafunzwe burundu ritakaza ubuzimagatozi bwaryo.

UMUTWE WA V: IBYEREKEYE UBUBASHA N'INSHINGANO BY'AMASHURI MAKURU

Ingingo ya 35:

Amashuri Makuru afite inshingano zikurikira:

- 1° gutegura integanyanyigisho no gutanga inyigisho mu rwego rukuru ku buryo haboneka impamyabumenyi z'icyiciro cya mbere, icya kabiri cyangwa icya gatatu mu birebana n'ubumenyi n'ikoranabuhanga mu ngeri zitandukanye. Ishuri Rikuru rishobora kandi gutanga inyigisho ziciriritse z'igihe gito zisozwa n'impamyabushobozi;
- 2° gukora no guteza imbere ubushakashatsi mu nzego zose z'ubumenyi, ikoranabuhanga no ku bibazo binyuranye by'Igihugu;
- 3° gutangaza mu mvugo no mu nyandiko n'ubundi buryo ibyavuye mu bushakashatsi no gufatanya n'izindi nzego kubimenyekanisha kugira ngo bifashe kuzamura iterambere ry'Igihugu;
- 4° gutanga ubumenyi, ikoranabuhanga n'uburere bifasha umunyeshuri kwigirira icyizere ku buryo ashobora kwihangira imirimo yamuteza imbere akanateza imbere Igihugu;
- 5° guteza imbere umuco w'Igihugu hagamijwe uburere bubereye Umunyarwanda;
- 6° kugira uruhare mu gukemura ibindi bibazo birebana n'iterambere ry'Igihugu.

Ingingo ya 36:

Amashuri Makuru afite ububasha bukurikira:

- 1° Gutanga impamyabumenyi z'ibyiciro by'inyigisho atanga hakurikijwe amategeko ayagenga ;
- 2° Gutanga impamyabushobozi zisoza inyigisho ziciriritse z'igihe gito ;
- 3° Kugirana amasezerano y'ubufatanye n'ubutwererane n'inzego zinyuranye zishinzwe uburezi kimwe n'andi Mashuri Makuru yo mu Rwanda n'ayo mu mahanga;
- 4° Gutanga amashimwe y'ibikorwa ntangarugero n'ibihembo ku mpamyabumenyi.

Kaminuza zifite umwihariko wo gutanga impamyabumenyi z'icyubahiro hakurikijwe amategeko azigenga.

UMUTWE WA VI: IBYEREKEYE UBWIGENGE N'IMIKORERE Y'AMASHURI MAKURU

Ingingo ya 37:

Amashuri Makuru afite ubwigenge mu myigishirize, mu bushakashatsi, mu buyobozi no mu micungire y'abakozi n'umutungo wayo bitanyuranyije n'iri tegeko n'andi mategeko.

Ingingo ya 38 :

Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze agena politiki y'uburezi mu Mashuri Makuru kandi agakurikirana ishyirwa mu bikorwa ryayo yifashishije inzego ziteganywa n'iri tegeko cyangwa urundi rwego rubifitiye ububasha n'ubushobozi. Yifashishije kandi izo nzego agenzura imikorere y'Amashuri Makuru.

Ingingo ya 39:

Ishuri Rikuru riyoborwa n'Inama y'Ubuyobozi yaryo.

Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze ahagarika ishyirwa mu bikorwa ry'icyemezo cy'Inama y'Ubuyobozi bw'Ishuri Rikuru iyo kinyuranyije n'amategeko.

Ingingo ya 40:

Bitarenze igihembwe cya mbere cy'umwaka w'Amashuri Makuru, buri Shuri Rikuru rishyikiriza Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze inyandiko zikurikira:

- 1° integanyabikorwa ya buri mwaka n'ingengo y'imari yayo;
- 2° raporo rusange y'ibikorwa bya buri mwaka.
- 3° raporo rusange y'imikoreshereze y'ingengo y'imari ya buri mwaka iherekejwe n'icyemezo cy'umugenzuzi w'imari wemewe n'amategeko.

Ingingo ya 41:

Amashuri Makuru ya Leta yubahiriza amategeko yayashyizeho naho Amashuri Makuru Yigenga yubahiriza amasezerano abayashinze bagiranye na Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze ndetse n'amategeko ngengamikorere yayo.

Amashuri Makuru kugira ngo arangize inshingano zayo akorera mu nzego z'ubuyobozi ziteganywa n'iri tegeko.

Ishuri Rikuru ritegura itegeko ngengamikorere yaryo.

UMUTWE VII: IBYEREKEYE INZEGO Z'UBUYOBOZI BW'AMASHURI MAKURU N'IMIKORERE YAZO

Ingingo ya 42:

Ishuri Rikuru rigizwe n'inzego z'ubuyobozi zikurikira:

- 1° Inama y'Ubuyobozi;
- 2° Sena;
- 3° Ubuyobozi Nshingwabikorwa;
- 4° Inama z'Amashuri n'iz' Ibigo byihariye bishamikiye ku Ishuri Rikuru;
- 5° Inama z'Udushami.

Ingingo ya 43:

Inama y'Ubuyobozi ni rwo rwego rukuru mu miyoborere y'Ishuri Rikuru. Igizwe n'aba bakurikira:

- 1° Perezida wayo ushyirwaho n'uwashinze Ishuri Rikuru;
- 2° abantu batatu (3) bahagarariye uwashinze Ishuri Rikuru;
- 3° Umuyobozi w'Ishuri Rikuru ari nawe mwanditsi w'Inama ;
- 4° abayobozi bungirije b'Ishuri Rikuru;
- 5° uhagarariye abayobozi b'amashuri uturwa na bagenzi be;
- 6° abantu batatu (3) b'impuguke mu by'uburezi, ubumenyi, ikoranabuhanga bashyirwaho n'uwashinze Ishuri Rikuru;
- 7° uhagarariye abarimu uturwa na bagenzi be;
- 8° uhagarariye abakozi uturwa na bagenzi be;
- 9° abanyeshuri babiri (2) b'ibitsina byombi batowe na bagenzi babo;
- 10° uhagarariye abikorera ku giti cyabo utangwa n'urugaga rw'abikorera ku giti cyabo rubisabwe n'uwashinze Ishuri.

Mu kugena inama y'Ubuyobozi ihame ry'uburinganire rigomba kubahirizwa.

Ingingo ya 44:

Perezida w'Inama y'Ubuyobozi mu Mashuri Makuru ya Leta ashirwaho n'Iteka rya Minisitiri w'Intebe.

Ku Mashuri Makuru Yigenga, Perezida w'Inama ashirwaho n'uwashinze Ishuri Rikuru.

Perezida w'Inama y'Ubuyobozi atoranywa mu bantu bakomoka hanze y'Ishuri Rikuru. Agira manda y'imyaka ine (4) ishobora kongerwa.

Ingingo ya 45:

Visi Perezida w'Inama y'Ubuyobozi bw'Ishuri Rikuru atorwa na bagenzi be mu bayigize mu nama yayo ya mbere, itumizwa kandi ikayoborwa na Perezida wayo. Visi Perezida ni we usimbura Perezida w'Inama y'Ubuyobozi iyo adahari.

Ingingo ya 46:

Inama y'Ubuyobozi y'Ishuri Rikuru ifite inshingano zikurikira:

- 1° gutanga inama mu igenwa rya Politiki y'Uburezi mu Mashuri Makuru no gukurikirana ishyirwa mu bikorwa ryayo hakurikijwe inshingano zihariye za buri Shuri Rikuru;
- 2° gushyiraho amategeko ngengamikorere y'Ishuri Rikuru;
- 3° kwemeza imbanzirizamushinga y'ingengo y'imari mu Ishuri Rikuru rya Leta n'ingengo y'imari mu Ishuri Rikuru Ryigenga;
- 4° kwemeza buri mwaka imikoreshereze y'imari n'undi mutungo by'Ishuri Rikuru hashingiwe kuri raporo y'umuyobozi n'iy'umugenzuzi bwite bw'Ishuri Rikuru cyangwa urundi rwego rubifitiye ububasha;
- 5° kwemeza igenamigambi ry'ibikowa by'Ishuri Rikuru, by'igihe gito, igiciriritse n'ikirambye;
- 6° kwemeza buri mwaka integanyabikorwa y'Ishuri Rikuru n'ingengo y'imari yayo ;
- 7° kwemeza imyanzuro ishyikirizwa na Sena harimo ibyerekeye gutanga impamyabumenyi, gushyira mu mirimo abigisha n'abashakashatsi, kubazamura mu ntera, kubagera imishahara n'inyongera ku Mashuri Makuru Yigenga no kubafatira ibihano mu gihe bibaye ngombwa;
- 8° kwemeza imyanzuro ishyikirizwa n'Ubuyobozi Nshingwabikorwa ku byerekeye imari, umutungo n'abakozi b'Ishuri Rikuru;
- 9° kugena umubare w'amafaranga atangwa n'umunyeshuri wiga mu Ishuri Rikuru, n'andi mafaranga atangwa ku mirimo inyuranye ikorwa n'Ishuri Rikuru;
- 10° kugena abahabwa za buruse n'ibihembo bicungwa n'Ishuri Rikuru;
- 11° kwemeza inguzanyo, impano, inkunga n'imfashanyo bihabwa Ishuri Rikuru;
- 12° kwita ku gikorwa icyo ari cyo cyose cyatuma Ishuri Rikuru rigera ku nshingano zaryo;
- 13° kwemeza amasezerano Ishuri Rikuru rigirana n'andi Mashuri Makuru, ibigo by'ubushakashatsi n'izindi nzego muri rusange.

Ingingo ya 47:

Inama y'Ubuyobozi iterana rimwe mu mezi atatu (3) mu bihe bisanzwe, itumiwe na Perezida wayo cyangwa Visi Perezida, iyo Perezida adahari.

Ishobora guterana mu nama idasanzwe bibaye ngombwa, ku butumire bwa Perezida wayo abyibwirije cyangwa abisabwe mu nyandiko na kimwe cya gatatu ($\frac{1}{3}$) cy'abayigize.

Ingingo ya 48:

Inama y'Ubuyobozi iterana mu buryo bwemewe habonetse nibura bibiri bya gatatu ($\frac{2}{3}$) by'abayigize

Inama y'Ubuyobozi ifata ibyemezo ku bwumvikane. Iyo bidashobotse ibyemezo bifatwa ku bwiganze burunduye bw'amajwi y'abari mu nama. Iyo amajwi angana, irya Perezida ni ryo rikemura impaka.

Ingingo ya 49:

Inama y'Ubuyobozi ishobora gutumira mu nama zayo umuntu uwo ari we wese isangana ubushobozi bwihariye kugira ngo ayunganire ku bibazo byihariye; uwo muntu nta burenganzira agira mu itora.

Ingingo ya 50:

Ubutumire bw'Inama y'Ubuyobozi ku nama isanzwe bugomba kugera kuri buri wese mu bayigize nibura iminsi cumi n'ine (14) mbere y'uko iterana, n'iminsi ibiri (2) nibura ku nama idasanzwe. Bugomba kandi kumenyesha aho inama izabera, itariki, isaha n'ingingo zizaganirwaho.

Ingingo ya 51:

Inyandikomvugo z'inama y'Ubuyobozi zikorwa n'umwanditsi wayo. Zishyirwaho umukono na Perezida n'umwanditsi cyangwa Visi Perezida n'Umwanditsi iyo Perezida adahari.

Ingingo ya 52:

Inyandiko zose z'ibyemezo by'Inama y'Ubuyobozi zishyirwaho umukono na Perezida wayo n'umwanditsi cyangwa Visi Perezida n'Umwanditsi iyo Perezida adahari, kandi zigaterwaho kashe y'Ishuri Rikuru.

Ingingo ya 53:

Ugize Inama y'Ubuyobozi ava muri uwo mwanya bitewe n'impamvu zikurikira :

- 1° yeguye akoresheje inyandiko;
- 2° atagishoboye gukora imirimo ye kubera uburwayi cyangwa ubumuga byemejwe na muganga wemewe na Leta;
- 3° akatiwe burundu n'urukiko igihano cy'igifungo kigejeje cyangwa kirenze amezi atandatu (6);
- 4° asibye inama inshuro eshatu (3) zikurikirana mu mwaka umwe (1) nta mpamvu zifite ishingiro;
- 5° atagihagarariye urwego rwamwohereje;
- 6° apfuye.

Ingingo ya 54:

Inama y'Ubuyobozi ni yo igaragaza ko umwe mu bayigize atakiri mu mwanya we ishingiyeye ku mpamvu zivugwa mu ngingo ya 53 y'iri tegeko, bikemezwa n'urwego rwamushyizeho. Asimburwa hakurikijwe ibiteganywa mu ngingo ya 43 y'iri tegeko.

Ingingo ya 55:

Inama y'Ubuyobozi ishobora gushyiraho amatsinda yihariye ahoraho cyangwa adahoraho agizwe na bamwe mu bayigize n'abandi bantu isanga ari ngombwa, kandi ikagenera buri tsinda umuyobozi.

Icyiciro cya 2: Ibyerekeye Sena

Ingingo ya 56:

Sena ni rwo rwego rukuru rushinzwe inyigisho, ubushakashatsi n'uburere mu Ishuri Rikuru.

Ingingo ya 57:

Sena igizwe n'aba bakurikira:

- 1° umuyobozi w'Ishuri Rikuru ari na we Perezida wayo ;
- 2° abayobozi bungirije b'Ishuri Rikuru, ushinze inyigisho akaba Visi-Perezida n'umwanditsi wayo;
- 3° abayobozi b'amashami n' ab'ibigo byihariye bishamikiye ku Ishuri Rikuru;

- 4° umwarimu umwe mu barimu babweguriwe uturwa na bagenzi be muri buri shami n'ikigo cyihariye gishamikiye ku Ishuri Rikuru;
- 5° abayobozi b'udushami;
- 6° umwarimu umwe muri buri shami no muri buri kigo cyihariye uturwa n'abagenzi be;
- 7° umuyobozi w'inkoranyabitabo w'Ishuri Rikuru;
- 8° umunyeshuri umwe uhagarariye ishyirahamwe rusange ry'abanyeshuri biga mu Ishuri Rikuru ufite mu nshingano ze ibijyanye n'inyigisho;
- 9° umunyeshuri umwe muri buri shami na buri kigo gishamikiye ku Ishuri Rikuru uturwa na bagenzi be.

Ingingo ya 58:

Abagize Sena bitoramo umwanditsi wungirije mu nama yayo ya mbere. Aturwa mu bayobozi b'amashami cyangwa ab'ibigo byihariye bishamikiye ku Ishuri Rikuru.

Ingingo ya 59:

Uretse abari muri Sena kubera imirimo bashinzwe, abandi batorerwa igihe cy'imyaka itatu (3) gishobora kongerwa.

Ingingo ya 60:

Inshingano za Sena ni izi zikurikira:

- 1° gutegura ingamba, gahunda n'ingengabihe z'inyigisho n'iz'ubushakashatsi mu Ishuri Rikuru, kuzishyikiriza Inama y'Ubuyobozi ngo izemeze no kuzishyira mu bikorwa zimaze kwemezwa;
- 2° gutegura ingamba na gahunda zigamije kubaka uburere bubereye umunyarwanda;
- 3° gutegura amabwiriza yerekeye uko abanyeshuri bemererwa kwiga mu Ishuri Rikuru, uko biga, uko bitwara, ayerekeye ibizamini n'ayerekeye impamyabumenyi n'impamyabushobozi zitangwa n'Ishuri Rikuru, ikayashyikiriza Inama y'Ubuyobozi kugira ngo iyemeze;
- 4° gusuzuma imyanzuro yafashwe ku byerekeye ibizamini n'andi masuzuma, ikayishyikiriza Inama y'Ubuyobozi kugira ngo iyemeze;
- 5° gutegura no kugeza ku Nama y'Ubuyobozi imyanzuro ku byerekeye gushyira mu myanya no kuzamura mu ntera abarimu n'abashakashatsi no ku byerekeye kubafatira ibihano mu gihe bibaye ngombwa;
- 6° gutegura no kugeza ku Nama y'Ubuyobozi imyanzuro ku bijyanye n'igenwa ry'imishahara n'inyongera by'abarimu n'abashakashatsi mu Mashuri Makuru Yigenga;
- 7° kuyobora no kugenzura ibyerekeye inyigisho, ubushakashatsi n'uburere mu mashami, mu bigo byihariye no mu dushami by'Ishuri Rikuru;
- 8° gutegura no kugeza ku nama y'Ubuyobozi imyanzuro ku byerekeye gushyiraho, kugabanya, guhindura, gukuraho no guhuza amashami, ibigo byihariye cyangwa udushami by'Ishuri Rikuru;
- 9° gutegura no kugeza ku Nama y'Ubuyobozi imyanzuro ku byerekeye kugabanya, gukomatanya no gufunga Ishuri Rikuru;
- 10° gutegura no kugeza ku Nama y'Ubuyobozi raporo ya buri mwaka ku bikorwa byose byerekeye inyigisho, ubushakashatsi n'uburere mu Ishuri Rikuru;
- 11° gutunganya izindi nshingano ishobora guhabwa n'Inama y'Ubuyobozi.

Ingingo ya 61:

Mu mirimo yayo, Sena ishobora kwifashisha inama z'amashami n'iz'ibigo byihariye by'Ishuri Rikuru kugira ngo igere ku nshingano zayo.

Ingingo ya 62:

Sena iterana rimwe mu mezi abiri (2) n'igihe cyose bibaye ngombwa, itumiwe na Perezida wayo cyangwa Visi Perezida iyo Perezida adahari, cyangwa bisabwe mu nyandiko na kimwe cya gatatu (1/3) cy'abayigize.

Ingingo ya 63:

Inama ya Sena iterana mu buryo bwemewe n'amategeko iyo hari nibura bibiri bya gatatu (2/3) by'abayigize.

Sena ifata ibyemezo ku bwumvikane. Iyo bidashobotse, ibyemezo bifatwa hakoreshejwe amatora ku bwiganze burunduye bw'amajwi y'abari mu nama. Iyo amajwi angana, irya Perezida ni ryo rikemura impaka.

Icyiciro cya 3: Ibyerekeye Ubuyobozi Nshingwabikorwa

Ingingo ya 64:

Ubuyobozi Nshingwabikorwa bw'Ishuri Rikuru bugizwe nibura n'aba bakurikira:

- 1° Umuyobozi w'Ishuri Rikuru;
- 2° Abayobozi bungirije b'Ishuri Rikuru;
- 3° Abayobozi b'amashami n'ab'ibigo byihariye bishamikiye ku Ishuri Rikuru;
- 4° Abayobozi b'udushami;
- 5° Umuyobozi ushinze ubuyobozi n'imari;
- 6° Umuyobozi w'inkoranyabitabo;
- 7° Umuyobozi ushinze inyigisho n'ubushakashatsi;
- 8° Umuyobozi ushinze uburere n'imibereho myiza y'abanyeshuri.

Ingingo ya 65:

Umuyobozi w'Ishuri Rikuru rya Leta, ashirwaho n'Iteka rya Perezida wa Repubulika; ahabwa manda y'imyaka ine (4) ishobora kongerwa inshuro imwe (1).

Umuyobozi w'Ishuri Rikuru Ryigenga ashirwaho n'uwashinze ishuri; ahabwa manda y'imyaka (4) ishobora kongerwa inshuro imwe (1).

Ingingo ya 66:

Umuyobozi w'Ishuri Rikuru ni we uyobora kandi agahuza ibikorwa bya buri muni by'Ishuri Rikuru mu rwego rw'inyigisho, ubushakashatsi, uburere, ubuyobozi n'icungamutungo.

Ashinze by'umwihariko ibi bikurikira:

- 1° gushyira mu bikorwa ibyemezo by'Inama y'Ubuyobozi;
- 2° kwita ku mikoreshereze, imicungire y'imari n'umutungo by'Ishuri Rikuru;
- 3° guhagararira Ishuri Rikuru mu Rwanda no mu mahanga;
- 4° kwita ku mibereho myiza, uburezi, imyifatire n'imyitwarire myiza y'abanyeshuri n'iy'abakozi;
- 5° gushyikiriza Inama y'Ubuyobozi umushinga w'igenamigambi ry'ibikorwa by'Ishuri Rikuru by'igihe gito, igiciriritse n'ikirambye;
- 6° gushyikiriza Inama y'Ubuyobozi integanyabikorwa ya buri mwaka n'imbanzirizamushinga y'ingengo y'imari ku Ishuri Rikuru rya Leta cyangwa umushinga w'ingengo y'imari ku Ishuri Rikuru Ryigenga;
- 7° gutegura umushinga w'ubufatanye n'andi Mashuri Makuru, Ibigo by'Ubushakashatsi n'izindi nzego no kuwushyikiriza Inama y'Ubuyobozi kugira ngo iwemeze;
- 8° gukora buri mwaka raporo rusange y'ibikorwa n'imikoreshereze y'imari by'Ishuri Rikuru no kuyishyikiriza Inama y'Ubuyobozi;
- 9° kugena umuyobozi wungirije w'Ishuri Rikuru umusimbura, iyo umuyobozi wungirije w'Ishuri Rikuru ushinze inyigisho n'uburere adahari;
- 10° gukora indi mirimo yose ijyanye n'inshingano ze ashobora kugenerwa n'Inama y'Ubuyobozi.

Ingingo ya 67:

Mu bihe byihutirwa kandi Inama y'Ubuyobozi idashoboye guterana, Umuyobozi w'Ishuri Rikuru ashobora gufata ibyemezo byihutirwa kugira ngo Ishuri Rikuru rishobore kurangiza inshingano zaryo.

Iyo bigenze bityo, Umuyobozi w'Ishuri Rikuru agomba kubimenyesha Perezida w'Inama y'Ubuyobozi y'Ishuri Rikuru mu nyandiko bitarenze iminsi itatu (3) y'akazi uhereye umunsi ibyo byemezo byafatiweho. Inama ikurikira y'Ubuyobozi irabisuzuma kugira ngo ibifatire umwanzuro.

Ingingo ya 68:

Mu kurangiza inshingano ze, umuyobozi w'Ishuri Rikuru yunganirwa n'abayobozi bavugwa mu ngingo ya 64 y'iri tegeko n'izindi nzego z'Ishuri Rikuru hakurikijwe ubusumbane bw'inzego n'inshingano za buri muntu.

Ingingo ya 69:

Abayobozi bungirije b'Ishuri Rikuru rya Leta bashyirwaho n'Iteka rya Minisitiri w'Intebe, ab'Ishuri Rikuru Ryigenga bashyirwaho na nyir'Ishuri.

Bahabwa manda y'imyaka ine (4) ishobora kongerwa.

Ingingo ya 70:

Ishuri Rikuru rigira nibura Umuyobozi wungirije w'Ishuri Rikuru ushinzwe inyigisho n'Umuyobozi wungirije ushinzwe ubuyobozi n'imari.

Ishuri Rikuru ritanga inyigisho z'icyiciro cya gatatu (3) rigomba kugira umuyobozi wungirije w'Ishuri Rikuru ushinzwe ubushakashatsi.

Umubare n'inshingano z'abandi bayobozi bungirije b'Ishuri Rikuru bigenwa n'urwego rubifitiye ububasha.

Ingingo ya 71:

Umuyobozi wungirije w'Ishuri Rikuru ushinzwe inyigisho n'uburere ashinzwe ibi bikurikira:

- 1° guhuza ibikorwa bijyanye na gahunda z'imirimo yose yerekeye inyigisho n'uburere mu Ishuri Rikuru;
- 2° guhuza ibikorwa bijyanye na gahunda z'imirimo yose yerekeye ubushakashatsi mu Ishuri Rikuru ridafite Umuyobozi wungirije w'Ishuri Rikuru ushinzwe ubushakashatsi;
- 3° gutegura inama za Sena no gukurikirana iyubahirizwa ry'ibyemezo byayo;
- 4° gusimbura umuyobozi w'Ishuri Rikuru iyo adahari;
- 5° gukora indi mirimo ijyanye n'inshingano ze ashobora kugenerwa n'Umuyobozi w'Ishuri Rikuru.

Ingingo ya 72:

Umuyobozi wungirije w'Ishuri Rikuru ushinzwe ubuyobozi n'imari ashinzwe ibi bikurikira:

- 1° guhuza ibikorwa bijyanye n'inzego z'imirimo n'abakozi mu Ishuri Rikuru;
- 2° gutegura imbanzirizamushinga y'ingengo y'imari y'Ishuri Rikuru;
- 3° gutegura ibyerekeye iyinjira ry'imari n'umutungo by'Ishuri Rikuru no gukurikirana uko bikoreshwa;
- 4° gukora indi mirimo ijyanye n'inshingano ze ashobora kugenerwa n'Umuyobozi w'Ishuri Rikuru.

Ingingo ya 73:

Umuyobozi wungirije w'Ishuri Rikuru ushinzwe ubushakashatsi ashinzwe ibi bikurikira:

- 1° guhuza ibikorwa bijyanye na gahunda z'imirimo yose yerekeye ubushakashatsi mu Ishuri Rikuru;

2° kugira uruhare mu itegura ry'Inama za Sena no gukurikirana iyubahirizwa ry'ibyemezo yafashe ku birebana n'ubushakashatsi;
3° gukora indi mirimo ijyanye n'inshingano ze ashobora kugenerwa n'Umuyobozi w'Ishuri Rikuru.

Icyiciro cya 4: Ibyerekeye Inama z'amashami n'iz'Ikigo cyihariye

Ingingo ya 74:

Inama y'ishami cyangwa iy'ikigo cyihariye gishamikiye ku Ishuri Rikuru igizwe n'aba bakurikira:

- 1° Umuyobozi w'ishami cyangwa uw'ikigo cyihariye, ari na we Perezida wayo;
- 2° Umuyobozi wungirije w'ishami cyangwa uw'ikigo cyihariye, ari na we Visi-Perezida wayo;
- 3° Umunyamabanga w'ishami cyangwa uw'ikigo cyihariye, ari na we mwanditsi wayo;
- 4° Abarimu n'abashakashatsi bahoraho b'ishami cyangwa ab'ikigo cyihariye;
- 5° Umunyeshuri umwe (1) uturwa na bagenzi be muri buri gashami k'ishami cyangwa ak'ikigo cyihariye.

Ingingo ya 75:

Umuyobozi w'ishami cyangwa uw'ikigo cyihariye gishamikiye ku Ishuri Rikuru atorwa n'abarimu n'abashakashatsi bahoraho, buri wese mu rwego akoreramo, bikemezwa n'Inama y'Ubuyobozi ibisabwe na Sena. Atorerwa igihe cy'imyaka itatu (3) gishobora kongerwa inshuro imwe (1).

Ingingo ya 76:

Umuyobozi w'agashami atorwa n'abarimu n'abashakashatsi bahoraho bo mu rwego akoreramo, akemezwa na Sena ibisabwe n'inama y'ishami. Atorerwa igihe cy'imyaka itatu (3) gishobora kongerwa inshuro imwe (1).

Ingingo ya 77:

Umuyobozi w'ishami, Umuyobozi w'ikigo cyihariye gishamikiye ku Ishuri Rikuru n'Umuyobozi w'agashami bashinzwe kuyobora imirimo rusange yerekeye inyigisho, uburere, ubushakashatsi n'ubuyobozi mu rwego bashinzwe.

Ingingo ya 78:

Imitunganyirize, imiterere n'imikorere y'ishami, iy'ikigo cyihariye gishamikiye ku Ishuri Rikuru n'iy'udushami bigenwa n'Inama y'Ubuyobozi ibisabwe na Sena.

UMUTWE WA VIII : IBYEREKEYE ABAKOZI B'ISHURI RIKURU

Ingingo ya 79:

Abakozi b'Ishuri Rikuru bari mu byiciro bikurikira :

- 1° abarimu n'abashakashatsi;
- 2° abakozi bo mu buyobozi na tekiniki;
- 3° abakozi bunganira.

Icyiciro cya mbere : Ibyerekeye abarimu n'abashakashatsi

Ingingo ya 80:

Abarimu n'abashakashatsi ni abakozi bahawe akazi ko kwigisha cyangwa ak'ubushakashatsi bakora ku buryo buhoraho cyangwa ku buryo budahoraho.

Ibishingirwaho kugira ngo bashyirwe mu mirimo, inzego zabo, uko bayivaho, uko bafatirwa ibihano n'uko bazamurwa mu ntera bigenwa n'Inama y'Igihugu y'Amashuri Makuru.

Ingingo ya 81:

Abarimu n'abashakashatsi bo mu Ishuri Rikuru rya Leta bashyirwaho, bakazamurwa mu ntera cyangwa bakavanwa ku mirimo n'Iteka rya Minisitiri w'Intebe abisabwe na Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze, amaze kumva icyifuzo cy'Inama y'Ubuyobozi y'Ishuri Rikuru bireba.

Abarimu n'abashakashatsi bo mu Ishuri Rikuru Ryigenga bashyirwaho, bakazamurwa mu ntera cyangwa bakavanwa ku mirimo n'Icyemezo cy'Inama y'Ubuyobozi y'Ishuri Rikuru Ryigenga ibisabwe na Sena.

Ingingo ya 82:

Abarimu n'abashakashatsi, hashingiwe ku murimo w'ibanze wa buri wese, bafite inshingano zikurikira :

- 1° kubahiriza amategeko agenga Ishuri Rikuru n'andi mategeko;
- 2° gutegura no gutanga inyigisho hagamijwe kugeza ku banyeshuri ubumenyi ku rwego rwateganyijwe;
- 3° gukurikirana no gufasha abanyeshuri mu myigire n'ubushakashatsi bakora;
- 4° gukora ubushakashatsi bushingiye kuri gahunda ziteganywa n'Ishuri Rikuru kandi bugamije guteza imbere imyigishirize y'Ishuri Rikuru muri rusange n'iy'umwarimu by'umwihariko;
- 5° gukora ubushakashatsi bugamije guteza imbere ubumenyi, ikoranabuhanga no gukemura ibibazo by'abaturage;
- 6° kwita ku burere bw'abanyeshuri no kuba intangarugero mu myitwarire;
- 7° kugira uruhare mu bindi bikorwa by'Ishuri Rikuru bigamije guteza imbere abaturage;
- 8° kwitabira ibindi bikorwa bijyanye n'inshingano z'Ishuri Rikuru.

Ingingo ya 83:

Abarimu n'Abashakashatsi bafite uburenganzira bukurikira :

- 1° gutanga ibitekerezo n'ibyifuzo ku ireme ry'inyigisho, imyigishirize, ubushakashatsi n'uburere;
- 2° kugenerwa no guhabwa umushahara, kuzamurwa mu ntera no kubona inyongera zijyanye na byo hakurikijwe ibiteganywa n'amategeko;
- 3° kwongererwa ubumenyi n'ubushobozi hakoreshejwe inyigisho zitanga impamyabumenyi n'impamyabushobozi n'amahugurwa ya ngombwa;
- 4° gukora imirimo y'ubugishwanama babyemerewe n'ubuyobozi bw'Ishuri Rikuru, hashingiwe ku mategeko ngenamikorere yaryo;
- 5° guhagarika imirimo yo kwigisha by'igihe gito kugira ngo bakore ubushakashatsi bufiteye Ishuri Rikuru n'Igihugu akamaro, hakurikijwe amategeko ngenamikorere y'Ishuri Rikuru.

Icyiciro cya 2: Ibyerekeye abakozi bo mu buyobozi na tekini n'abakozi bunganira

Ingingo ya 84:

Abakozi bo mu buyobozi ni abakozi bafasha Ubuyobozi Nshingwabikorwa kugera ku nshingano z'Ishuri Rikuru.

Ingingo ya 85:

Abakozi bunganira ni abakozi bakoreshwa n'Ishuri Rikuru batavugwa mu ngingo ya 81 n'ya 84 z'iri tegeko.

Ingingo ya 86:

Ku Mashuri Makuru ya Leta, uburenganzira n'inshingano by'abakozi bo mu buyobozi na tekini n'iby'abakozi bunganira bigengwa n'itegeko rishyiraho sitati rusange igenga abakozi ba Leta n'inzego z'imirimo ya Leta, iri tegeko, itegeko rishyiraho Ishuri Rikuru n'amategeko ngengamikorere ya buri Shuri Rikuru rya Leta.

Ingingo ya 87:

Ku Mashuri Makuru Yigenga, uburenganzira n'inshingano by'abakozi bo mu buyobozi na tekini n'iby'abakozi bunganira, bigengwa n'itegeko rigenga umurimo, iri tegeko, amasezerano Ishuri Rikuru Ryigenga rigirana na Minisitiri ifite Amashuri Makuru mu nshingano zayo n'amategeko ngengamikorere ya buri Shuri Rikuru Ryigenga.

Ingingo ya 88:

Ku Mashuri Makuru ya Leta, imikorere n'imikoranire y'abakozi bavugwa mu ngingo ya 80 y'iri tegeko bigengwa n'iri tegeko, itegeko rishyiraho Ishuri Rikuru n'amategeko ngengamikorere ya buri Shuri Rikuru.

Ingingo ya 89:

Ku Mashuri Makuru Yigenga, imikorere n'imikoranire y'abakozi bavugwa mu ngingo ya 80 y'iri tegeko bigengwa n'iri tegeko, amasezerano Ishuri Rikuru Ryigenga ryagiranye na Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze n'amategeko ngengamikorere ya buri Shuri Rikuru Ryigenga.

Icyiciro cya 3: Ibyerekeye isuzumamikorere ry'abakozi bo mu Ishuri Rikuru

Ingingo ya 90:

Abarimu n'Abashakashatsi bakorerwa buri mwaka n'igihe cyose bibaye ngombwa, isuzumamikorere hashingiwe ku ndangagaciro zigenwa n'Inama y'Igihugu y'Amashuri Makuru.

Ingingo ya 91:

Isuzumamikorere ry'abarimu n'abashakashatsi rikorerwa ku rwego rw'agashami, urw'ishami n'urwa Sena.

Umuyobozi w'agashami ku rwego rwa mbere, uw'ishami ku rwego rwa kabiri (2) n'uwa Sena ku rwego rwa gatatu (3), ni bo bakora isuzumamikorere ry'abarimu n'abashakashatsi .

Abanyeshuri bagira uruhare mu isuzumamikorere mu buryo buteganywa n'amategeko ngengamikorere y'Ishuri Rikuru hashingiwe ku ndangagaciro zigenwa n'Inama y'Igihugu y'Amashuri Makuru.

Iyo isuzumamikorere rirangiye ku rwego rwa mbere abarimu n'abashakashatsi bamenyeshwa imyanzuro ku isuzumamikorere ryabo mu gihe kitarenze iminsi umunani (8) kugira ngo bagire icyo babivugaho mu nyandiko, bibaye ngombwa, mu gihe kitarenze iminsi itatu (3).

Inama y'Ubuyobozi y'Ishuri Rikuru ni yo yemeza burundu imyanzuro yerekeye isuzumamikorere ry'abarimu n'abashakashatsi.

Ingingo ya 92:

Isuzumamikorere ry'abakozi bo mu Mashuri Makuru ya Leta batari abarimu cyangwa abashakashatsi rikorwa hashingiwe ku mategeko agenga abakozi ba Leta n'inzezo z'imirimo ya Leta, amategeko agenga ibigo bya Leta, itegeko rigenga Ishuri Rikuru n'amategeko ngengamikorere ya buri Shuri Rikuru rya Leta.

Ku Mashuri Makuru Yigenga, abakozi batari abarimu cyangwa abashakashatsi bakorerwa isuzumamikorere hashingiwe ku itegeko rigenga umurimo, amasezerano buri Shuri Rikuru ryigenga rikorana na Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze n'amategeko ngengamikorere ya buri Shuri Rikuru Ryigenga.

UMUTWE WA X: IBYEREKEYE ABANYESHURI BO MU MASHURI MAKURU

Ingingo ya 93:

Umunyeshuri wo mu Ishuri Rikuru ni umuntu wese wemerewe n'Ishuri Rikuru gukurikirana inyigisho ritanga mu rwego rwa gahunda zisanzwe cyangwa zihariye.

Ingingo ya 94:

Hashingiwe ku ndangagaciro zigenwa n'Inama y'Igihugu y'Amashuri Makuru, Inama y'Ubuyobozi mu Ishuri Rikuru ni yo igena ibyangombwa bisabwa kugira ngo umuntu yemererwe kwiga muri iryo Shuri Rikuru.

Ingingo ya 95:

Inshingano n'uburenganzira by'umunyeshuri mu Ishuri Rikuru mu byerekeye inyigisho, uburere n'imibereho myiza, bigenwa n'amabwiriza rusange agenga inyigisho n'uburere n'agenga imibereho myiza y'abanyeshuri muri buri Shuri Rikuru.

UMUTWE WA XI : IBYEREKEYE UMUTUNGO W'ISHURI RIKURU

Ingingo ya 96:

Umutungo w'Ishuri Rikuru ugizwe n'umutungo wimukanwa n'utimukanwa.

Ingingo ya 97:

Umutungo w' Ishuri Rikuru rya Leta ukomoka aha hakurikira:

- 1° ingengo y'imari ya Leta;
- 2° amafaranga yinjije akomoka ku mirimo n'ibikorwa binyuranye by'Ishuri Rikuru;
- 3° amafaranga akomoka ku bushakashatsi n'ubugishwanama;
- 4° amafaranga atangwa n'abanyeshuri;
- 5° inguzanyo zemejwe n'Inama y'Ubuyobozi;
- 6° inkunga, impano n'indagano.

Ingingo ya 98:

Umutungo w'Ishuri Rikuru Ryigenga ukomoka aha hakurikira :

- 1° umutungo fatizo washingiweho mu gushinga Ishuri Rikuru kandi wemejwe mu masezerano arishinga;
- 2° amafaranga yinjije akomoka ku mirimo n'ibikorwa binyuranye by'Ishuri Rikuru;
- 3° amafaranga akomoka ku bushakashatsi n'ubugishwanama;
- 4° amafaranga atangwa n'abanyeshuri;
- 5° inguzanyo zemejwe n'Inama y'Ubuyobozi;
- 6° inkunga, impano n'indagano.

Ingingo ya 99:

Umutungo w'Ishuri Rikuru ukoreshwa gusa ku nyungu z'inyigisho, ubushakashatsi, uburere n'ibindi bikorwa bifitiye Ishuri Rikuru akamaro.

Imiterere n'imikoreshereze y'umutungo w'Ishuri Rikuru bigenwa n'Inama y'Ubuyobozi yaryo ishingiyeye ku ndangagaciro zishyirwaho n'Inama y'Igihugu y'Amashuri makuru, cyane cyane mu byerekeye urugero rw'amafaranga atangwa n'abanyeshuri, urw'inyongera igenerwa abarimu n'abashakashatsi n'urw'amafaranga agenerwa imirimo rusange y'ishuri Rikuru.

Ingingo ya 100:

Amafaranga y'Ishuri Rikuru rya Leta akomoka ku ngengo y'imari ya Leta, abitswa muri Banki Nkuru y'Igihugu kandi akabikuzwa hakurikijwe uburyo buteganywa n'amategeko agenga imicungire y'imari ya Leta.

Andi mafaranga y'Ishuri Rikuru rya Leta abitswa mu mabanki y'ubucuruzi mu buryo bwemejwe n'Inama y'Ubuyobozi hakurikijwe ibiteganywa n'amategeko.

Ingingo ya 101:

Amafaranga y'Ishuri Rikuru Ryigenga abitswa kandi akabikuzwa mu mabanki yemewe n'amategeko mu buryo bwemejwe n'Inama y'Ubuyobozi yaryo hakurikijwe ibiteganywa n'amategeko.

Ingingo ya 102:

Inama y'Ubuyobozi igena uburyo bwo gushora imari y'Ishuri Rikuru mu mishinga ibyara inyungu hakurikijwe ibiteganywa n'amategeko.

Ingingo ya 103:

Ishuri Rikuru ritegura inyandiko zitunganye, ibitabo n'izindi mpapuro z'ibaruramari kandi zuzuye zerekana imari yinjijye n'iyakoreshejwe. Bitarenze amezi atatu (3) nyuma y'isozwa ry'umwaka w'ingengo y'imari, Ishuri Rikuru rigaragaza kandi:

- 1° imari yinjijye n'iyakoreshejwe mu mwaka w'ingengo y'imari;
- 2° umutungo n'imyenda by'Ishuri Rikuru kugeza ku munsu wa nyuma w'umwaka w'ingengo y'imari.

Ingingo ya 104:

Igenzura ry'umutungo mu Ishuri Rikuru rya Leta rikorwa na:

- 1° Ubugenzuzi bwite bw'Ishuri Rikuru;
- 2° Ubugenzuzi bukuru bw'imari ya Leta.

Ingingo ya 105:

Igenzura ry'umutungo mu Ishuri Rikuru Ryigenga rikorwa na:

- 1° Ubugenzuzi bwite bw'Ishuri Rikuru;
- 2° Ikigo cy'ubugenzuzi cyigenga cyemewe n'amategeko, cyemejwe n'Inama y'Ubuyobozi bw'Ishuri Rikuru.

Ingingo ya 106:

Raporo y'ubugenzuzi bwite bw'imari ishyikirizwa Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze mu gihe kitarenze amezi atatu (3) kuva umwaka w'ibaruramari ukurikira uwaganzuwe utangiye.

UMUTWE WA XII : IBYEREKEYE INGINGO ZINYURANYE, IZ'INZIBACYUHO N'IZISOZA

Ingingo ya 107:

Leta iteganya uburyo bufasha abanyeshuri b'abanyarwanda biga mu Mashuri Makuru kubona inguzanyo ibafasha kwirihira Amashuri Makuru ndetse no gukurikirana iyishyurwa ryayo.

Ingingo ya 108:

Minisitiri ufite Amashuri Makuru mu nshingano ze ni we Perezida w'icyubahiro w'Amashuri Makuru ya Leta n'Amashuri Makuru Yigenga.

Ayobora imihango yo gutangiza umwaka w'Amashuri Makuru. Ayobora kandi imihango yo gutanga impamyabumenyi mu Mashuri Makuru, iyo adahari asimburwa na Perezida w'Inama y'Ubuyobozi w'Ishuri Rikuru bireba.

Ingingo ya 109:

Abakozi n'abanyeshuri bo mu Ishuri Rikuru bemerewe gushinga amashyirahamwe muri iryo Shuri Rikuru mu gihe bitanyuranyije n'amategeko.

Ingingo ya 110:

Amashuri Makuru ya Leta n'Amashuri Makuru Yigenga akorera mu Rwanda ahawe igihe cy'imyaka ibiri (2) kugira ngo amategeko ayagenga cyangwa amasezerano ashingiyeho ahuzwe n'ibiteganywa n'iri tegeko.

Ingingo ya 111:

Ingingo zose z'amategeko abanziriza iri kandi zinyuranyije na ryo zivanyweho.

Ingingo ya 112:

Iri tegeko ritangira gukurikizwa umunsi ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda. Agaciro karyo gahera ku wa 19 Nyakanga 1994.

Kigali, ku wa 20/10/2005

Perezida wa Repubulika
KAGAME Paul
(sé)

Minisitiri w'Intebe
MAKUZA Bernard
(sé)

Minisitiri w'Uburezi, Ubumenyi, Ikoranabuhanga n'Ubushakashatsi
Prof. MURENZI Romain
(sé)

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:

Minisitiri w'Ubutabera
MUKABAGWIZA Edda
(sé)

LAW N° 20/2005 OF THE 20/10/2005 GOVERNING THE ORGANISATION AND FUNCTIONING OF HIGHER EDUCATION

We, KAGAME Paul,
President of the Republic;

THE PARLIAMENT HAS ADOPTED AND WE SANCTION, PROMULGATE THIS LAW AND ORDER IT BE PUBLISHED IN THE OFFICIAL GAZETTE OF THE REPUBLIC OF RWANDA

THE PARLIAMENT:

The Chamber of Deputies, in its session of March 4th, 2005;

Given the Constitution of the Republic of Rwanda of June 4th, 2003 as amended to date, especially in its Articles 27, 35, 40, 62, 66, 67, 90, 91, 92, 93, 108, 113, 118, 195 and 201;

Given the Organic Law n°20/2003 of 03/ 8/2003 organising national education, especially in its Articles 2, 5, 11, 16, 23, 32 and 36;

Given the Law n° 20/2000 of 26/07/ 2000 relating to non-profit making organisations;

Given the Law n° 22/2002 of 09/07/2000 governing the General Statutes for Rwanda Public Service;

ADOPTS:

CHAPTER ONE: GENERAL PROVISIONS

Article one:

For the purpose of this law, the following terms mean:

1° “A higher learning institution” refers to an institution of education that provides further general or technological training programmes compared to those provided by secondary school education. The programmes are provided through classical way or by way of distance learning and lead to the award of Associate Degree at least. A higher institution of learning may offer part-time courses leading to the award of a certificate;

2° “Accreditation” means established standards for recognising Higher Learning Institution based on its organisation, functioning, the quality of its buildings, equipment, programmes, methodologies, administration management, degrees, diplomas and certificates as well as academic grades awarded by a higher Learning Institution;

3° “Long-distance learning” refers to simultaneously providing people in different places with education without the physical presence of a lecturer, using rapid, technological and telecommunication means;

4° “A degree or higher diploma” refers to a document proving that its holder successfully completed the required training programmes and succeeded the exams thereto related;

5° “A Certificate of attendance” may refer to a document proving that its holder has successfully completed the required short- time training and succeeded the exams thereto related.

A certificate may also be awarded to a person who has undergone part-time specialised training that does not necessarily require exams.

Article 2:

This law governs the organisation and functioning of Higher Education.

Article 3:

The organisation of Higher Education, including the definition of the accreditation systems and procedures, the categorisation of the teaching staff and research bodies, the inspection of Higher Education and the advisory services on the creation of higher learning institutions, their closure, opening, merging or dissolution, is determined by the National Council for Higher Education which is established by a specific law.

CHAPTER II: CLASSIFICATION OF HIGHER LEARNING INSTITUTIONS

Article 4:

Higher learning institutions in the Republic of Rwanda shall be divided into public and private institutions.

Article 5:

Public higher learning institutions shall be established by the State, which is responsible for their organisation, functioning and management.

Public higher learning institutions shall include those under the supervision of the Ministry in charge of Education and those under the supervision of other competent Government organs.

Article 6:

Private higher learning institutions are those institutions whose nature, functioning and organisation are subject to an agreement entered in between their founders and the Government but such institutions shall enjoy management autonomy.

Article 7:

Higher learning institutions in Rwanda shall be divided into two following categories:

- 1° Universities;
- 2° Specialised Higher Learning Institutions.

Article 8:

The university is a higher learning institution that provides training in various disciplines including technology and research in different domains.

The university may have other higher learning institutes and specialised research centres.

The university awards degrees and higher diplomas of all levels of Higher Education. It also awards certificates at successful completion of short time courses.

Article 9:

Specialised higher learning institutions are higher training and research institutes whose mission is to offer training and conduct research in various technical fields.

Higher specialised training institutes may be affiliated to a university or have a separate legal personality.

CHAPTER III: ESTABLISHMENT OF A HIGHER LEARNING INSTITUTION

Article 10:

A public higher learning institution shall be established by a specific law.

The conditions imposed on higher learning institutions under the supervision of the Ministry in charge of Higher Education shall equally apply to higher institutions under the supervision of another government body.

Article 11:

A private higher learning institution shall be established as a non-profit - making organisation.

Any person, wishing to establish a higher learning institution shall be required to fulfil the conditions set by the Ministry in charge of Higher Education and shall sign an agreement to that effect, with the same Ministry.

Article 12:

Any individual or legal person, wishing to establish a private higher learning institution, confer academic awards, and change the level education system, shall address a written application thereof to the Minister in charge of Higher Education for consideration.

The application shall be accompanied by:

- 1° the denomination of the higher learning institution, its headquarters, its category and the teaching disciplines;
- 2° the mission and objectives of the institution;
- 3° a detailed document specifying the assets and financial resources of the institution;
- 4° a document showing the organisation and administration of the institution;
- 5° the details on the system of admission of students and on the teaching programmes offered by the institution;
- 6° a detailed document specifying the nature of the buildings and equipment connected to the kind of training to be offered;
- 7° a document specifying the size of the planned personnel, its category and the classification of its posts;
- 8° a detailed document describing existing or planned infrastructure;
- 9° a document showing the functional and financial management control system of the institution;
- 10° the certificate of full identity of the founder of a Higher Learning institution and the a certificate of legal personality, if it is a legal person.

Article 13:

The Minister in charge of Higher Education, after examining the provisions of Article 12 of this law shall make a decision on the basis of the report made by the National Council for Higher Education. The decision shall be notified to the applicant within six (6) months from the date the application is received.

Article 14:

Where the application is accepted, the Minister in charge of Higher Education shall sign a provisional operating agreement with the applicant.

Article 15:

The institution's provisional operating agreement shall be valid for at least three (3) years with effect from the date of the signature of the agreement mentioned in Article 14 of the this law. This deadline is renewable only once (1).

The Ministry in charge of Higher Education shall publish the provisional operating agreement for a private higher learning institution in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.

Article 16:

The private higher learning institution that has obtained a provisional operating permit, shall submit a detailed annual activity report to the National Council for Higher Education.

Article 17:

The higher learning institution that has obtained provisional operating permit shall submit a written application for an indefinite approval to the Ministry in charge of Higher Education.

This application is accompanied by the following:

- 1° the provisional operating agreement;
- 2° a list of members of the permanent academic, administrative and technical staff indicating their qualifications;
- 3° a list of students in each level;
- 4° the detailed document describing buildings and equipment in relation with the training offered;
- 5° an annual activity and financial report of the institution approved by an authorised auditor;
- 6° an inventory of current and fixed assets of the institution;
- 7° any other document that may be required by the Minister in charge of Higher Education

Article 18:

The definitive operating agreement of a private higher learning institution shall be granted by a Ministerial Order of the Minister in charge of Higher Education on the basis of the report made by the National Council for Higher Education, within three (3) months from the date of the receipt of the application.

Article 19:

On approval of the application by the Minister in charge of Higher Education, he or she shall sign a definitive operating agreement with the institution.

The agreement indicates the category of the institution, its educational levels, its faculties, its research centres and its schools as well as academic awards it is allowed to provide.

Article 20:

In conformity with the agreement, the degrees, diplomas and the certificates that are awarded by of a private institution whose definitive operating approval was granted are accredited.

Article 21:

When, upon review of the report mentioned in Article 18 of this law, it is proved that the private higher learning institution does not meet the required conditions, it is not granted the definitive operating approval. In this case, the Minister in charge of Higher shall notify the applicant within thirty (30) days from the date the decision is made.

The private institution concerned, which has not been granted a definitive operating permit, may, upon meeting all the required conditions, reapply within the time limits specified in Article 15 of this law.

Article 22:

The Degrees or diplomas or certificates awarded by a private higher learning institution whose definitive operating approval is not granted shall not be accredited.

Article 23:

Any higher learning institution that shall have been granted a provisional or definitive operating approval and which wishes to upgrade its educational levels, to establish new faculties, new research centres or schools, shall sign an additional agreement with the Minister in charge of Higher Education

CHAPTER IV: SUBDIVISION, MERGING AND CLOSURE OF HIGHER LEARNING INSTITUTIONS

Article 24:

The Minister in charge of Higher Education shall request the Government to subdivide a public higher learning institution into two (2) or several institutions, on the basis of the report made by the National Council for Higher Education, and upon advice by the Board of Directors of the public higher learning institution.

Upon a written application by the Chairman of the Board of Directors or the Senate of the institution concerned and on the basis of the report made by the National Council for Higher Education, the Minister having Higher Education in his or her attributions shall request the Government to subdivide a private higher learning institution into two (2) or several institutions.

Article 25:

The higher learning institution subdivided into two (2) or several institutions shall be dissolved automatically and shall lose its legal status.

Each new institution that results from this subdivision shall acquire its own legal status in conformity with the law and if it is a private institution, it shall sign an agreement with the Minister in charge of Higher Education. If it is a public institution, it shall be governed by a specific law.

Article 26:

The Minister in charge of Higher Education shall request the Government to merge two (2) or several higher learning institutions into one single institution or to transfer a faculty of a public higher learning institution to another, on the basis of the report of the National Council for Higher Education and upon advice of the Board of Directors of the institutions concerned.

The merging of private institutions is effected in conformity with specific agreements entered in between them and upon evaluation by the National Council for Higher Education. The Council shall submit a report to the Minister in charge of Higher Education, who in turn forwards the report to the Government for decision.

Article 27:

When two (2) or several private higher learning institutions are merged:

- 1° the merged institutions shall be deemed closed and shall lose their respective legal status;
- 2° the new private higher learning institution resulting from the merging shall acquire a new legal Status in accordance to the law and it is established by an order of the Minister in charge of Higher Education;
- 3° the new private higher learning institution resulting from the merging signs an agreement with the Minister in charge of Higher Education.

In case of merging public institutions, the new institution resulting from the merging is governed by a specific law.

Article 28:

The Minister in charge of Higher Education shall request the Government to suspend or close a private higher learning institution, on the basis of a report made by the National Council for Higher Education and upon advice by the institution's Board of Directors.

Article 29:

The closure of a private higher learning institution may equally be requested by its founders or by its Board of Directors upon advice of the General Assembly of the teaching staff and the General Assembly of the Students.

Article 30:

The closure of a public higher learning institution is subjected to the law whereas that of a private higher learning institution is subjected to a Ministerial order of the Minister in charge of Higher Education.

Article 31:

The law on the closure of a public higher learning institution shall specify the modalities for the transfer of its assets to the State after the settlement of all the debits owed to creditors and other issues related to the agreements it shall have signed.

In case of the closure of a public higher learning institution, the law provides for the modalities enabling its students at all levels to continue their studies.

The issues related to the teaching and non-teaching staff of a closed institution is settled in accordance with the law and contracts they signed with the institution.

Article 32:

A public or private higher learning institution may be subject to suspension or closure for the following reasons:

- 1° failure to conform to the provisions of the present law as well as with other laws in force in Rwanda governing the organisation and the functioning of Higher Education in the country;
- 2° insecurity;
- 3° inadequate capacity of higher learning institution;
- 4° new organisation of higher education.

Article 33:

The decision to provisionally close and to reopen a higher learning institution shall be published by the Minister in charge of Higher Education at least in one (1) of the newspapers published in Rwanda within fifteen (15) days with effect from the date the decision is made.

Article 34:

When a private higher learning institution is permanently closed, the hand over of its assets and resources is effected in conformity with the laws and rules governing non-profit making organisations.

Issues related to teaching and non-teaching staff are dealt with in conformity with the laws governing them and according to the contracts signed between them and the institution.

The Ministerial Order of the Minister in charge of Higher Education on the permanent closure of a higher learning institution defines the modalities that enable the students to continue their studies.

Issues related to students who shall have obtained their academic awards from the closed higher learning institution during the period of its provisional closure shall be examined and decided upon adequately by the National Council for Higher Education.

A higher learning institution that is permanently closed automatically loses its legal status.

CHAPTER V: POWERS, RESPONSIBILITY AND DUTIES OF HIGHER LEARNING INSTITUTIONS

Article 35:

The duties and responsibilities of higher learning institutions are the following:

- 1° to devise programmes and provide higher learning education so as to award under graduate, graduate and post-graduate degrees and diplomas in various fields of science and technology. A higher learning institution may also provide short-time courses crowned by a certificate;
- 2° to carry out and promote research in all scientific and technological disciplines and on different problems of the country;
- 3° to publish research results and collaborate with other institutions to ensure their dissemination so as to contribute to the promotion of national development;
- 4° to provide the student with skills, technology and education that enable him or her to assert himself or herself so as to create employment for his or her personal fulfilment and advancement as well as national development;
- 5° to promote the national culture so as to promote an education that is appropriate and specific to the Rwandan people;
- 6° to contribute to the search for solutions to other issues related to national development.

Article 36:

The powers of higher learning institutions are the following:

- 1° to award degrees and diplomas of all academic levels offered in conformity with this law;
- 2° to award certificates crowning short-time training courses;
- 3° to sign cooperation agreements with different organs responsible for Higher Education and with other national and foreign higher learning institutions;
- 4° to award merit titles to authors of renowned works and prizes to graduate laureates.

The Universities have the right to award honorific "*honoris causa*" degrees in conformity with the laws governing the award of such degrees.

CHAPTER VI: AUTONOMY AND FUNCTIONING OF HIGHER LEARNING INSTITUTIONS

Article 37:

Higher learning institutions shall enjoy autonomy in the areas of teaching, research, administration and management of their human and material resources without prejudice to the provisions of this law and other laws.

Article 38:

The Minister in charge of Higher Education shall define higher education policy and shall monitor its implementation with the help of organs provided for by this law or by any other competent authority. With the assistance of these organs, he or she shall equally supervise the functioning of higher learning institutions.

Article 39:

A higher learning institution is managed by its Board of Directors.

The Minister in charge of Higher Education shall stop the implementation of a decision of the Board of Directors in case that decision is contrary to the law.

Article 40:

Before the end of the first term of an academic year, each higher learning institution shall submit the following documents to the Minister in charge of Higher Education:

- 1° an activity plan of each year and the corresponding budget;
- 2° a general annual activity report;
- 3° a general annual budget implementation report of the ending year, certified by an authorised auditor.

Article 41:

Public higher learning institutions shall respect the laws that govern them whereas private higher learning institutions observe agreements entered in between their founders and the Minister in charge of Higher Education as well as their respective internal rules and regulations.

To fulfil their duties, higher learning institution function in accordance to administrative organs provided for by the present law.

Each higher learning institution shall prepare its own internal rules and regulations.

CHAPTER VII: ADMINISTRATIVE ORGANS OF HIGHER LEARNING INSTITUTIONS AND THEIR FUNCTIONING

Article 42:

The administrative organs of a higher learning institution are the following:

- 1° the Board of Directors;
- 2° the Senate;
- 3° the Executive Council;
- 4° the Council of Faculties and Schools affiliated to the Institution;
- 5° the Department Council.

Article 43:

The Board of Directors shall be the highest decision-making organ of the higher learning institution. It is composed of the following:

- 1° the Chairperson who is appointed by the founder of the institution;
- 2° three (3) persons representing the founder of the institution;
- 3° The Rector, who is the rapporteur of the Board of Directors;
- 4° the Vice-Rectors;
- 5° a representative of the Deans of Faculties elected by his or her colleagues;
- 6° three (3) persons who are experts in the fields of science and technology, nominated by the founder of the institution;
- 7° a representative of lecturers elected by his or her colleagues;
- 8° a representative of the personnel elected by his or her colleagues;
- 9° two (2) students of opposite sex elected by their colleagues;
- 10° a representative of the private sector appointed by the Private Sector Federation, upon request by the founder of the institution.

Appointing members to the Board of Directors has to be gender sensitive.

Article 44:

The Chairperson of the Board of Directors of a public higher learning institution shall be appointed by an Order of the Prime Minister.

In private higher learning institutions, the Chairperson of the Board of Directors shall be appointed by the founder of the institution.

The Chairperson of the Board of Directors of a higher learning institution shall be elected from among external members. He or she shall be elected for a term of office of four years renewable.

Article 45:

The Vice- Chairperson of the Board of Directors is elected among the members of the Board of Directors by his colleagues, during the first meeting convened and chaired by the Chairperson. The Vice-Chairperson replaces the Chairperson when the latter is absent.

Article 46:

The duties and responsibility of the Board of Directors of a higher learning institution shall be the following:

- 1° to give advice during the elaboration of the Higher Education policy and to monitor its implementation in conformity with the duties of each higher Learning institution;
- 2° to set up the internal rules and regulations of the institution;
- 3° to approve the budget proposal of the public higher learning institution or the budget of a private institution;
- 4° to approve the annual financial and administrative report, on the basis of the report of the Rector, the internal auditor or of any other competent organ;
- 5° to adopt the short, medium and long-term action plans;
- 6° to adopt the annual activity plan and their corresponding budget;
- 7° to adopt the conclusions and decisions submitted by the Senate, including particularly the academic awards, recruitment, promotions, determination of salaries and allowances for lecturers and researchers of higher learning institutions as well as penalties imposed on them when necessary;
- 8° to adopt the decisions and conclusions of the Executive Council related to the financial management, the assets and the personnel of the higher learning institution;
- 9° to determine the fees and other dues to be paid by students and the funds to be invested in general services of the higher learning institution;
- 10° to determine the students that are to benefit from study scholarship and prizes managed and warded by a higher learning institution;
- 11° to approve loans, donations, subventions and legacy;
- 12° to carry out any other activities aimed at enabling the institution to accomplish its mission;
- 13° to approve conventions that the institution shall sign with other higher learning institutions, research centres and other organs in general.

Article 47:

The Board of Directors holds its ordinary session once every three (3) months at the invitation of its Chairperson or Vice-Chairperson if the Chairperson is absent.

The Board of Directors may hold extraordinary meetings if necessary on the personal initiative of the Chairperson or upon written request of at least a third (1/3) of its members.

Article 48:

The meeting of the Board of Directors shall be legitimately held when two thirds (2/3) of its members are present.

The Board of Directors shall make its decisions by consensus. Otherwise, the decisions shall be adopted upon absolute majority of the votes of the members present at a meeting. In case of voting tie, the Chairperson shall have a casting vote.

Article 49:

The Board of Directors may invite to its meetings any person that it deems competent to assist it in dealing with specific issues. That person shall have no voting right.

Article 50:

Invitations to ordinary meeting of the Board of Directors shall be served to each of the members of the Board of Directors at least fourteen (14) days before the holding of the meeting and two (2) days before the holding of an extraordinary meeting. The letter of invitation shall equally indicate the venue, the date, the time and the agenda of the meeting.

Article 51:

The minutes of the Board of Directors meetings are written by its Rapporteur. They are signed by the Chairperson and the Rapporteur or by the Vice-Chairperson and the rapporteur in case of absence of the Chairperson.

Article 52:

All the decisions of the Board of Directors shall be signed by its Chairperson and its Rapporteur or by the Vice-Chairperson and the Rapporteur in case the Chairperson is absent or withheld. These decisions shall bear the seal of the higher learning institution.

Article 53:

A seat of a member of the Board of Directors shall fall vacant if:

- 1° the holder resign in writing;
- 2° the holder becomes incapable of performing his or her duties due to illness or impairment after confirmation by an authorized medical doctor;
- 3° the holder has been sentenced to imprisonment for a term of six (6) months or more;
- 4° the holder fails to attend three (3) consecutive meetings of the Board of Directors in a year, without justifiable reason;
- 5° the holder ceases to represent the organ that appointed him or her;
- 6° the holder dies.

Article 54:

Basing on the grounds provided for by the Article 53 of this law, the Board of Directors shall declare the seat vacant and the matter shall be confirmed by the appointing authority. The holder of the seat shall be replaced in a manner provided for in Article 43 of this law.

Article 55:

The Board of Directors may establish ad hoc or permanent specialised committees bringing together its members or other persons that it shall deem necessary. The Board of Directors shall equally appoint a Chairperson to each committee.

Section II: The Senate

Article 56:

The Senate shall be the supreme organ responsible for academic affairs, research, and education.

Article 57:

The Senate shall be composed of the following persons:

- 1° the Rector of the Institution, who shall be its Chairperson;
- 2° the Vice-Rectors of the Institution, including the Vice- Rector in charge of Academic Affairs, who shall serve as the Vice -Chairperson and the Rapporteur of the Senate;
- 3° the Deans of Faculties and Directors of specialized centres of the Institution;
- 4° an ordinary lecturer per faculty or per centre elected by his or her colleagues;
- 5° the Heads of Departments;
- 6° a professor per Faculty or per centre elected by his or her colleagues;
- 7° the Director of the Library of the institution;
- 8° the student in charge of Academic Affairs in the students' Association of the institution;
- 9° a student per Faculty or per centre of the institution elected by his or her fellow students.

Article 58:

During the first meeting, the Senate shall elect among its members, the Deputy Rapporteur. He or she shall be elected among the Deans of Faculties or the Directors of specialized centres.

Article 59:

With the exception of ex-officio members of the Senate, the term of the members of the Senate shall be three (3) years renewable.

Article 60:

The duties of the Senate are the following:

- 1° to devise strategies, academic and research programmes and timetable, submit them to the Board of Directors for approval before their implementation;
- 2° to devise programmes and strategies aimed at providing education that is proper to the Rwandans;
- 3° to devise the academic regulations governing conditions for admission, behaviour, conditions for sitting examinations, different academic awards conferred by the Institution, and submit them to the Board of Directors for approval;
- 4° to consider the decisions taken in relations to examinations and other tests and submit them to the Board of Directors for approval;
- 5° to make proposals for salaries, recruitment, staff development and if need be, punishments of professors and lecturers and forward them to the Board of Directors for approval.
- 6° to make proposals on the salaries and privileges accorded to academic and research personnel of private institutions of higher learning;
- 7° to direct and supervise academic, research and education activities in Faculties, departments and centres of the institution;
- 8° to make proposals on establishment, splitting, removal or merging of Faculties, specialized centres and departments and submit them to the Board of Directors;
- 9° to make proposals on the splitting, merging or closure of an institution and forward them to the Board of Directors;
- 10° to prepare an annual report on all activities related to academic affairs, research, and education of the institution and submit it to the Board of Directors;
- 11° to carry out any other activity as may be assigned to it by the Board of Directors.

Article 61:

The Senate may seek the assistance of the Council of Faculties or of the Council of Centres of the higher learning institution in order to efficiently accomplish its mission.

Article 62:

The Senate shall meet every two (2) months and whenever necessary upon the invitation by its Chairperson or Vice-Chairperson in case the Chairperson is absent or withheld, or upon request of one third (1/3) of its members.

Article 63:

The Senate meeting shall be legitimately held when two thirds (2/3) of its members are present.

The decisions of the Senate are made by consensus. Where there is no consensus, decisions are taken upon an absolute majority vote of the members present. In case of voting tie, the Chairperson has a casting vote.

Section 3: The Executive Council

Article 64:

The Executive Council shall be composed of:

- 1° the Rector of the higher learning institution;
- 2° the Vice-Rectors of the higher learning institution;
- 3° the Deans of Faculties and Directors of Centres of the institution;
- 4° the Heads of Departments;
- 5° the Director for Administration and Finance;
- 6° the Director of the Library;
- 7° the Director in charge of Academic Affairs;
- 8° the Director in charge of Students Affairs.

Article 65:

The Rector of a public higher learning institution shall be appointed by a Presidential Decree for a term of office of four (4) years renewable once.

The Rector of a private higher learning institution shall be appointed by the founder of the institution for a term of office of four (4) years renewable once.

Article 66:

The Rector of a higher learning institution shall be responsible for the daily management and co-ordination of academic activities, research, education and administration of the institution.

His or her duties shall specifically be the following:

- 1° to implement the decisions of the Board of Directors;
- 2° to ensure rational utilisation and management of the financial assets of the institution;
- 3° to represent the institution of higher learning both at the national and international levels;
- 4° to ensure the welfare, the discipline and the good behaviour of the students and the staff members;
- 5° to forward short, medium and long term budget proposals of the institution to the Board of Directors for approval;
- 6° to submit to the Board of Directors for approval and adoption the annual action plan or the annual budget draft proposal for the case of the public higher learning institution or the budget proposal if it is the private higher learning institution;

- 7° to prepare the cooperation agreement proposals between the higher learning institutions, research centres and other organs and forward them to the Board of Directors for approval;
- 8° to prepare the annual activity and financial reports of the higher learning institution and submit them to the Board of Directors for approval;
- 9° to appoint a Vice-Rector to replace him or her when the Vice-Rector in charge of Academic Affairs is absent or withheld;
- 10° to carry out any other duties as may be assigned to him/her by the Council.

Article 67:

In case of emergency and if the Board of Directors cannot meet, the Rector of the higher learning institution may make urgent decisions to enable the institution achieve its mission.

In that case, the Rector shall notify these decisions in writing to the Board of Directors within three (3) working days following the date on which they are taken. These decisions are brought to the next meeting of the Board of Directors for consideration and approval.

Article 68:

The Rector shall be assisted in his/her duties by the persons mentioned in Article 64 of this law as well as various organs of the higher learning institution according to their hierarchy and duties assigned to them.

Article 69:

The Vice-Rectors of a public higher learning institution shall be appointed by a Prime Minister's Order whereas the Vice-Rector of a private higher learning institution shall be appointed by its founder. Their term of office is four (4) years renewable.

Article 70:

A higher learning institution shall have at least a Vice-Rector in charge of Academic Affairs and a Vice-Rector in charge of Administration and Finance.

A higher learning institution that offers PhD programmes shall obligatorily have a Vice-Rector in charge of Research.

The number and duties of other Vice-Rectors shall be determined by a competent organ.

Article 71:

The duties of the Vice-Rector in charge of Academic Affairs shall be the following:

- 1° to coordinate all activities related to academic programmes and disciplines of the higher learning institution;
- 2° to coordinate all research activities and programmes, in case there is no Vice-Rector specifically responsible for research;
- 3° to organise meetings of the Senate and to ensure the implementation of its decisions;
- 4° to replace the Rector in case of absence or impediment;
- 5° to carry out any other activity in relation to his or her duties as may be assigned to him or her by the Rector.

Article 72:

The duties of the Vice-Rector in charge of Administration and Finance shall be the following:

- 1° to coordinate all activities connected with the organisational chart and to the personnel of the higher learning institution;
- 2° to elaborate the budget proposal of the higher learning institution;
- 3° to mobilise financial resources and other assets of the institution and monitor their utilisation;
- 4° to carry out any other activity in relation to his or her duties as may be assigned to him or her by the Rector.

Article 73:

The duties of the Vice-Rector in charge of Research shall be the following:

- 1° to coordinate all research activities of the higher learning institution;
- 2° to participate in the organisation of the Senate meeting and to follow-up the implementation of its decisions in the domain of research;
- 3° to carry out any other activity as may be assigned to him or her by the Rector of the higher learning institution.

Section IV: Faculties and Centres Departments

Article 74:

The Council of a Faculty or Centre of a higher learning institution shall be composed of the following persons:

- 1° the Dean of the Faculty or the Director of a Centre, who shall be the Chairperson;
- 2° the Deputy Dean of the faculty or the Deputy Director of the Centre who shall be the Deputy Chairperson;
- 3° the secretary for Academic Affairs of the faculty or a Centre who shall be the Rapporteur;
- 4° permanent professors, lecturers and researchers of the Faculty or the Centre;
- 5° a student per department or centre elected by his or her fellow students.

Article 75:

The Dean of a Faculty or the Director of a Centre in a higher learning institution shall be elected by the members of permanent teaching and research staff in their respective faculties or centres, upon approval by the Board of Directors on request by the Senate. The term of office for a Dean or a Director shall be three (3) years renewable once.

Article 76:

The Head of a Department in a higher learning institution shall be elected by the permanent teaching staff upon approval by the Senate on request by the Council of faculty. The term of office of a Head of Department shall be three (3) years renewable once.

Article 77:

The Dean of a Faculty, the Director of a Centre and a Head of a Department shall be responsible for the general smooth running of academic activities, discipline, research and administrative affairs in accordance to their respective duties.

Article 78:

The functioning, the organisation and the nature of faculties, centres and departments of a higher learning institution shall be determined by the Board of Directors upon request by the Senate.

CHAPTER VII: THE STAFF OF A HIGHER LEARNING INSTITUTION

Article 79:

The staff of a higher learning institution shall be composed of the following categories:

- 1° teaching and research staff;
- 2° administrative and ethnical staff;
- 3° support staff.

Section one: Teaching and Research Staff

Article 80:

The teaching and research staff shall be recruited either to teach or to carry out research on a permanent or temporary basis.

The modalities for their recruitment, category dismissal, punishment and promotion shall be determined by the National Council for Higher Education.

Article 81:

The members of the teaching and research staff of a public higher learning institution shall be appointed, promoted or dismissed by an Order of the Prime Minister upon request by the Minister in charge of Higher Education, upon advice from the Board of Directors of the institution concerned.

The teaching and research staff of a private higher learning institution shall be appointed, promoted or dismissed upon a decision made by the Board of Directors of the institution concerned upon request by the Senate.

Article 82:

Members of the teaching and research staff shall have the following obligations depending on their respective individual main duties:

- 1° to abide by the internal rules and regulations and other laws;
- 2° to design and teach courses that are meant for providing students with the expected and appropriate knowledge and skills;
- 3° to supervise and support students in the education and research activities;
- 4° to carry out research which is based on the programmes of the institution by promoting academic quality in the institution in general, and building the teaching staff capacity in particular;
- 5° to carry out research meant to promote science and technology as well as to solve the problems the population is faced with;
- 6° to make sure that students are well brought up and to serve as model of good conduct;
- 7° to participate in other activities of the institution which are aimed at promoting the population;
- 8° to participate in other activities in relation to the mission of the institution.

Article 83:

The members of the teaching and research staff shall enjoy the following rights:

- 1° to offer their opinions and suggestions concerning the quality of academic programmes, methodology, research and education;
- 2° to be accorded their salaries, promotions and other related allowances, privileges and benefits in accordance with the law;
- 3° to access to further education and training programmes meant to boost their knowledge and strengthen their capacity;

4° to render consultancy services upon authorisation by the administration of the institution in accordance with its internal rules and regulations;

5° to suspend lectures for a given period in order to carry out research activities which are of interest to both the institution and the country, in accordance with its internal rules and regulations.

Section 2: Administrative, technical and support staff

Article 84:

The administrative staff shall consist of employees who assist the Executive Council in achieving the mission of the institution.

Article 85:

The support staff shall consist of employees that are not referred to in Articles 81 and 84 of this law.

Article 86:

The rights and duties of the administrative, technical and support staff in a public higher learning institution shall be governed by the General Statutes for Rwanda Public Service, this law, the law establishing the institution and by its internal rules and regulations.

Article 87:

The rights and duties of the administrative, technical and support staff in a private higher learning institution shall be governed by the Labour Code, this law, the agreement entered in between the Ministry responsible for Higher Education as well as by its internal rules and regulations of each institution.

Article 88:

For public higher learning institution, the organisation and relations among the staff members referred to in Article 80 of this law shall be governed by the present law, the law establishing the institution and by its internal rules and regulations.

Article 89:

For private higher learning institution, the organisation and relations among the staff members referred to in Article 80 of this law, shall be governed by this law, the agreement entered in between the Ministry having Higher Education in its attributions and the institution as well as by its internal rules and regulations.

Section 3: Staff evaluation of the higher learning education

Article 90:

The evaluation and assessment of the teaching and research staff shall be carried out annually and be based on standards that are established by the National Council for Higher Education.

Article 91:

The evaluation and assessment of the teaching and research staff shall be carried out at the Faculty, department and Senate levels.

The Head of Department, the Dean of Faculty and the President of the Senate shall evaluate the teaching and research staff at the first, second and third levels respectively.

The students shall participate in the evaluation process of the research and teaching staff in conformity with the internal rules and regulations of the institution concerned, on the basis of the standards established by the National Council for Higher Education.

When the evaluation at the first level is over, the result shall be notified to the teaching and research staff member within a period not exceeding eight (8) days, for a written reaction thereon where necessary in not more than three (3) days of notification.

The Board of Directors of the institution shall make a final decision as to the academic and research staff evaluation.

Article 92:

For a public higher learning institution, the evaluation of the non-teaching and research staff shall be carried in accordance with the General Statutes for Rwanda Public Service, the law governing public institutions, this law, the law establishing the institution and by its internal rules and regulations.

For private higher learning institutions, the evaluation of the non-teaching and research staff shall be carried in accordance with the Labour Code, the agreement entered in between the Ministry in charge of Higher Education and the institution as well as by its internal rules and regulations.

CHAPTER X: STUDENTS OF HIGHER LEARNING INSTITUTIONS

Article 93:

A student of a higher learning institution shall be any person meeting its admission requirements for ordinary or special academic programmes.

Article 94:

Admission requirements shall be determined by the institution's Board of Directors basing on the standards established by the National Council for Higher Education.

Article 95:

The rights and duties of students in relation to academic matters, discipline and social welfare shall be governed by the institution's general regulations on academic matters and students social welfare.

CHAPTER XI: ASSETS OF A HIGHER LEARNING INSTITUTION

Article 96:

The assets of a higher learning institution shall comprise of movable and immovable assets.

Article 97:

The assets a public higher learning institution shall derive from:

- 1° State budget;
- 2° income generated from various activities and services of the institution;
- 3° income generated from research and consultancy services;
- 4° tuition fees;
- 5° loans approved by the Board of Directors;
- 6° grants, donations and legacy.

Article 98:

The funds and assets of a private higher learning institution shall derive from:

- 1° the capital of the institution;
- 2° income generated from various activities and services by the institution;
- 3° income generated from research and consultancy services;
- 4° tuition fees;
- 5° loans approved by the Board of Directors;
- 6° grants, donations and legacy.

Article 99:

The funds and assets of a private higher learning institution shall be used only on academic and research activities that are profitable for the institution.

The nature and utilization of a higher learning institution's funds and assets are based upon standards that are established by the National Council for Higher Learning Education especially on determining tuition fees, honorary fees for the teaching and research staff, and the funds allocated to general activities of the institution.

Article 100:

The funds of a public higher learning institution that originate from Government budget shall be deposited on an account with the National Bank and be withdrawn in accordance with the procedure relating to public accounting.

Any other funds shall be kept with commercial banks according to modalities determined by the Board of Directors in accordance with the law.

Article 101:

The funds of a private higher learning institution shall be kept with the banks recognized by the law, according to modalities determined by the Board of Directors in accordance with the law.

Article 102:

The Board of Directors shall, in accordance with the law, determine the modalities according to which the institution's funds are invested.

Article 103:

The higher learning institution shall keep the books of accounts and all other relevant documents providing a statement of income and expenditure. It shall provide the following in not later than three (3) months of the end of each financial year:

- 1° a statement of income and expenditure of the previous financial year;
- 2° a statement of assets and liabilities as per the last day of the financial year.

Article 104:

The audit of a public higher learning institution shall be exercised by the following:

- 1° the internal auditing service;
- 2° the Office of Auditor General of the State finances

Article 105:

The audit of a private higher learning institution shall be exercised by the following:

- 1° the internal auditing service;
- 2° a private authorized auditing office that is allowed to do so by the Board of Directors.

Article 106:

The auditing report shall be submitted to the Minister in charge of Higher learning Education not later than three (3) months of the beginning of the new financial year.

CHAPTER X: MISCELLANEOUS, TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Article 107:

The Government shall provide means for Rwanda students with easy access to scholarship and stipends and make sure they are paid back.

Article 108:

The Minister in charge of Higher Education is the President of honour of public and private higher learning institutions.

He or she shall preside over the academic year opening ceremonies. He or she shall also preside over graduation ceremonies. In case the Minister is absent or withheld, the President of the Board of Directors of the concerned institution shall replace him or her.

Article 109:

The staff members and students of higher learning institutions shall be free to form associations in accordance with the law.

Article 110:

Already existing public and private higher learning institutions shall adapt their laws or agreements to the provisions of this law within a period of two (2) years.

Article 111:

All prior legal provisions contrary to this law are hereby repealed.

Article 112:

This law shall come into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda. It becomes effective as of July 19, 1994.

Kigali, on 20/10/2005

The President of the Republic
KAGAME Paul
(sé)

The Prime Minister
MAKUZA Bernard
(sé)

The Minister of Education, Science, Technology and Research
Prof. MURENZI Romain
(sé)

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

The Minister of Justice
MUKABAGWIZA Edda
(sé)

LOI N° 20/2005 DU 20/10/2005 PORTANT ORGANISATION ET FONCTIONNEMENT DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

Nous, **KAGAME Paul**,
Président de la République;

LE PARLEMENT A ADOPTE, ET NOUS SANCTIONNONS, PROMULGUONS LA LOI DONT LA TENEUR SUIT ET ORDONNONS QU'ELLE SOIT PUBLIEE AU JOURNAL OFFICIEL DE LA REPUBLIQUE DU RWANDA.

LE PARLEMENT:

La Chambre des Députés, en sa séance du 04 mars 2005;

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04/06/2003 telle que révisée à ce jour, spécialement en ses articles 27, 35, 40, 62, 66, 67, 90, 91, 92, 93, 108, 113, 118, 195 et 201;

Vu la loi organique n° 20/2003 du 03/08/2003 portant organisation de l'éducation, spécialement en ses articles 2, 5, 11, 16, 23, 32 et 36;

Vu la loi n° 20/2000 du 26/07/2000 relative aux Associations Sans But Lucratif;

Vu la loi n° 22/2002 du 09/07/2002 portant Statut Général de la Fonction Publique Rwandaise;

ADOPTE:

CHAPITRE PREMIER: DES DISPOSITIONNS GÉNÉRALES

Article premier :

Aux termes de la présente loi, les expressions suivantes ont la signification suivante:

1° « institution d'Enseignement Supérieur » signifie une institution dispensant les programmes d'enseignement général ou technologique conduisant à des qualifications supérieures à celles de l'enseignement secondaire. Dans le cadre de l'Enseignement Supérieur, les cours sont dispensés au moyen des méthodes classiques ou à distance et sont sanctionnés par un diplôme de premier cycle au moins. L'institution peut également dispenser des cours à temps partiel sanctionnés par un certificat ;

2° « accréditations » renvoie aux normes établies pour ce qui est de l'organisation, fonctionnement, bâtiments, équipements, programmes, méthodologies, administration, gestion, diplômes et certificats ainsi que des grades du personnel académique et de recherche dans l'Enseignement Supérieur ;

3° « enseignement à distance » signifie le fait de dispenser des programmes d'enseignement simultanément à des personnes se situant à différents endroits au moyen de la technologie rapide d'information sans la présence physique du professeur;

4° « diplôme » signifie un document attestant que son détenteur a terminé avec succès la formation exigée pour un cycle et a réussi les examens requis par la même formation ;

5° « certificat » signifie un document attestant que son détenteur a subi avec succès une formation de courte durée et a réussi les examens requis par la même formation.

Le certificat peut être également délivré à une personne qui a suivi une formation spécialisée de courte durée mais ne nécessite pas des examens.

Article 2:

La présente loi porte organisation et fonctionnement de l'Enseignement Supérieur.

Article 3:

L'organisation de l'Enseignement Supérieur, comprenant notamment la définition des systèmes et procédures d'accréditation des institutions d'Enseignement Supérieur et des grades académiques des enseignants et chercheurs, le contrôle du fonctionnement des institutions d'Enseignement Supérieur et les avis relatifs à la création, l'ouverture, la suspension, la fusion ou la fermeture des institutions d'Enseignement Supérieur sont définis par le Conseil National d'Enseignement Supérieur institué par une loi particulière.

CHAPITRE II: DE LA CLASSIFICATION DES INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

Article 4:

Les institutions d'Enseignement Supérieur en République du Rwanda sont subdivisées en institutions publiques et institutions privées.

Article 5:

Les institutions publiques d'Enseignement Supérieur sont celles créées par l'Etat qui est responsable de leur organisation, fonctionnement et gestion.

Les institutions publiques d'Enseignement Supérieur comprennent des institutions qui sont placées sous tutelle du Ministère ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions et des institutions placées sous tutelle des autres organes compétents de l'Etat.

Article 6:

Les institutions privées d'Enseignement Supérieur sont celles dont les fondateurs et le Gouvernement se mettent d'accord sur leur nature, leur organisation et leur fonctionnement mais qui jouissent d'une autonomie de gestion.

Article 7:

Les institutions d'Enseignement Supérieur sont divisées en deux (2) catégories ci-après:

- 1° Universités;
- 2° Instituts supérieurs spécialisés.

Article 8:

L'Université est une institution d'Enseignement Supérieur dispensant la formation dans des disciplines diverses y compris la technologie et la recherche dans différents domaines.

L'Université peut disposer en son sein d'autres institutions d'Enseignement Supérieur et des centres de recherche spécialisés.

L'Université délivre des diplômes de tous les niveaux d'Enseignement Supérieur. Elle délivre également différents certificats sanctionnant les formations de courte durée.

Article 9:

Les Instituts d'Enseignement Supérieur spécialisés sont des institutions supérieures de formation et de recherche dont le but est de donner aux bénéficiaires une formation technique dans divers domaines.

Les Instituts d'Enseignement Supérieur spécialisés peuvent être attachés à une Université ou jouir de la personnalité juridique propre.

CHAPITRE III: DE LA CREATION D'UNE INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

Article 10:

Une institution publique d'Enseignement Supérieur est créée par une loi particulière.

Les conditions exigées aux institutions d'Enseignement Supérieur placées sous tutelle du Ministère ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions s'appliquent également à l'institution publique d'Enseignement Supérieur placée sous tutelle d'un autre organe public.

Article 11:

Une institution privée d'Enseignement Supérieur est créée sous forme d'une association sans but lucratif.

Toute personne désireuse de créer une institution privée d'Enseignement Supérieur doit remplir les conditions exigées par le Ministère ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions et signer avec celui-ci une convention à cet effet.

Article 12:

Toute personne physique ou morale qui veut créer une institution privée d'Enseignement Supérieur, délivrer des diplômes, modifier le niveau ou le système d'enseignement, adresse une demande écrite au Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions pour examen.

La lettre de demande est accompagnée des données suivantes:

- 1° la dénomination de l'institution d'Enseignement Supérieur, son siège, sa catégorie et ses domaines de formation;
- 2° la mission et les objectifs de l'institution;
- 3° un document détaillé relatif au patrimoine et financement de l'institution;
- 4° le mode d'organisation des organes d'administration de l'institution;
- 5° les détails sur les conditions d'admission des étudiants et sur les programmes d'enseignement qui seront dispensés dans l'institution;
- 6° un document détaillé relatif aux bâtiments et équipements adaptés à la formation à dispenser;
- 7° un document précisant les effectifs du personnel prévu, sa catégorie et la classification de ses postes;
- 8° un document détaillé sur les infrastructures existantes ou prévues;
- 9° le système de contrôle du fonctionnement et de la gestion financière de l'institution;
- 10° l'identité complète du fondateur ou, s'il s'agit d'une personne morale, le document attestant de sa personnalité juridique.

Article 13:

Le Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions, après examen des dispositions de l'article 12 de la présente loi, prend décision sur base du rapport du Conseil National d'Enseignement Supérieur. La décision est notifiée par écrit au requérant endéans six (6) mois de la réception de la demande.

Article 14:

Lorsque la demande est acceptée, le Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions conclut avec le requérant, une convention de démarrage provisoire des activités de l'institution.

Article 15:

L'accord provisoire de démarrage des activités de l'institution est valable pour au moins trois (3) ans à compter de la date de la signature de l'accord visé à l'article 14 de la présente loi. Ce délai est renouvelable une (1) seule fois.

Le Ministère ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions publie au Journal Officiel de la République du Rwanda l'accord provisoire de démarrage d'activités de l'institution privée d'Enseignement Supérieur.

Article 16:

L'institution privée d'Enseignement Supérieur ayant reçu l'accord provisoire de démarrage d'activités soumet le rapport annuel d'activités détaillé au Conseil National de l'Enseignement Supérieur.

Article 17:

L'institution privée d'Enseignement Supérieur ayant reçu l'accord provisoire de démarrage d'activités adresse par écrit au Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions une demande d'accord définitif.

Cette demande est accompagnée des données suivantes:

- 1° accord provisoire;
- 2° liste des membres du personnel enseignant, administratif et technique permanents avec leurs qualifications;
- 3° liste des étudiants de chaque niveau;
- 4° document détaillé sur les bâtiments et équipements relatifs à la formation à dispenser dans l'Institut Supérieur;
- 5° rapport annuel effectué par un auditeur agréé sur l'utilisation des fonds affectés uniquement aux activités de l'institution d'Enseignement Supérieur;
- 6° inventaire des biens mobiliers et immobiliers de l'institution;
- 7° toute autre donnée pouvant être exigée par le Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions.

Article 18:

L'accord définitif de démarrage d'une institution privée d'Enseignement Supérieur est délivré par Arrêté du Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions sur base du rapport du Conseil National de l'Enseignement Supérieur endéans trois (3) mois de la réception de la demande.

Article 19:

Lorsque la demande est approuvée, le Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions signe avec le requérant une convention d'accord définitif de démarrage des activités de l'institution.

Cet accord indique la catégorie de l'institution, ses niveaux d'enseignement, ses facultés, ses centres de recherche et ses écoles supérieures ainsi que les diplômes qu'elle est autorisée à délivrer.

Article 20:

En conformité avec la convention, les diplômes et certificats délivrés par l'institution privée d'Enseignement Supérieur qui a obtenu l'accord définitif de démarrage de ses activités sont agréés.

Article 21:

Lorsqu'il s'avère que, après examen du rapport visé à l'article 18 de la présente loi, l'institution privée d'Enseignement Supérieur ne remplit pas les conditions requises, elle ne reçoit pas l'accord définitif de démarrage d'activités. Dans ce cas, le Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions le notifie au requérant, par écrit, endéans trente (30) jours de la prise de décision.

L'institution privée d'Enseignement Supérieur qui n'a pas reçu l'accord définitif, peut, après avoir rempli toutes les conditions, reformuler sa demande dans les délais prescrits à l'article 15 de la présente loi.

Article 22:

Les diplômes délivrés par une institution privée d'Enseignement Supérieur n'ayant pas reçu l'accord définitif ne sont pas agréés.

Article 23:

Toute institution d'Enseignement Supérieur ayant reçu l'accord provisoire ou définitif qui veut changer le niveau d'enseignement, créer de nouvelles facultés, de nouveaux centres de recherche ou écoles, doit signer une convention supplémentaire avec le Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions.

CHAPITRE IV: DE LA SCISSION, FUSION ET FERMETURE D'INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

Article 24:

Le Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions, sur base du rapport du Conseil National de l'Enseignement Supérieur et après avis du Conseil d'Administration de l'institution publique d'Enseignement Supérieur, demande au Gouvernement de scinder l'institution publique en deux (2) ou plusieurs institutions.

Sur demande écrite du Président du Conseil d'Administration de l'institution privée d'Enseignement Supérieur et sur base du rapport du Conseil National de l'Enseignement Supérieur, le Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions demande au Gouvernement de scinder l'institution privée en deux (2) ou plusieurs institutions.

Article 25:

Une institution d'Enseignement Supérieur scindée en deux (2) ou en plusieurs institutions est liquidée et perd automatiquement sa personnalité juridique.

Chaque nouvelle institution issue de cette répartition acquiert la personnalité juridique conformément à la loi et s'il s'agit d'une institution privée, elle signe une convention avec le Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions. S'il s'agit d'une institution publique, elle est créée par une loi particulière.

Article 26:

Le Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions, sur base du rapport du Conseil National de l'Enseignement Supérieur et après avis du Conseil d'Administration des institutions d'Enseignement Supérieur concernées, demande au Gouvernement de fusionner deux (2) ou plusieurs institutions en une seule institution ou de transférer une faculté d'une institution publique d'Enseignement Supérieur à une autre.

La fusion des institutions privées d'Enseignement Supérieur s'effectue conformément aux conventions particulières les liant et après examen du Conseil National de l'Enseignement Supérieur qui soumet son rapport au Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions qui, à son tour, le communique au Gouvernement pour décision.

Article 27:

Lorsque deux (2) ou plusieurs institutions privées d'Enseignement Supérieur sont fusionnées:

- 1° les institutions fusionnées sont supprimées et perdent automatiquement leur personnalité juridique;
- 2° la nouvelle institution privée issue de cette fusion acquiert la personnalité juridique conformément à la loi, et elle est régie par un arrêté du Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions;
- 3° la nouvelle institution privée issue de cette fusion signe une convention avec le Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions.

En cas de fusion des institutions publiques d'Enseignement Supérieur, la nouvelle institution issue de la fusion est régie par une loi particulière.

Article 28:

Le Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions, sur base du rapport du Conseil National de l'Enseignement Supérieur et après avis du Conseil d'Administration de l'institution d'Enseignement Supérieur, demande au Gouvernement de suspendre ou fermer une institution publique ou privée d'Enseignement Supérieur.

Article 29:

La fermeture d'une institution privée d'Enseignement Supérieur peut également être demandée par ses fondateurs ou son Conseil d'Administration après avis de l'Assemblée Générale du corps professoral et de celle des étudiants.

Article 30:

La fermeture d'une institution publique d'Enseignement Supérieur est faite par une loi tandis que celle d'une institution privée d'Enseignement Supérieur est faite par arrêté du Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions.

Article 31:

La loi portant fermeture définitive d'une institution publique d'Enseignement Supérieur prévoit les modalités de transfert de ses biens à l'Etat après avoir réglé tous les engagements liés à ses dettes et aux conventions qu'elle a conclues avec les tiers.

Lorsqu'il s'agit de la fermeture d'une institution publique d'Enseignement Supérieur, la loi prévoit les modalités permettant à ses étudiants de tous les cycles de poursuivre leurs études.

Les questions relatives aux membres du corps professoral et aux membres du personnel sont réglées conformément à la loi et aux contrats qu'ils ont signés avec l'institution.

Article 32:

Une institution publique ou privée d'Enseignement Supérieur peut être provisoirement ou définitivement fermée pour les raisons suivantes:

- 1° la non conformité aux dispositions de la présente loi et celles d'autres lois et règlements relatifs à l'organisation et au fonctionnement de l'Enseignement Supérieur ;
- 2° l'insécurité;
- 3° la faible capacité d'une institution d'Enseignement Supérieur;
- 4° la réorganisation de l'Enseignement Supérieur.

Article 33:

La décision de la fermeture provisoire ou de la réouverture d'une institution d'Enseignement Supérieur est publiée par le Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions dans au moins un (1) journal publié au Rwanda endéans quinze (15) jours à compter du jour de la prise de cette décision.

Article 34:

Lorsqu'une institution privée d'Enseignement Supérieur est définitivement fermée, la remise et reprise des biens se fait conformément aux lois et règlements relatifs aux associations sans but lucratif.

Les questions relatives aux membres du personnel enseignant et non-enseignant sont réglées conformément aux lois les régissant et aux contrats signés entre eux et l'institution.

L'Arrêté du Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions portant fermeture définitive de l'institution privée d'Enseignement Supérieur définit les modalités permettant aux étudiants de cette institution de poursuivre leurs études.

Les problèmes des lauréats de l'institution privée d'Enseignement Supérieur fermée définitivement qui ont obtenu leurs diplômes pendant la période où elle fonctionnait provisoirement sont examinés par le Conseil National de l'Enseignement Supérieur qui y prend la décision.

Une institution privée d'Enseignement Supérieur fermée définitivement perd automatiquement sa personnalité juridique.

CHAPITRE V: DES COMPETENCES ET ATTRIBUTIONS DES INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

Article 35:

Les attributions des institutions d'Enseignement Supérieur sont les suivantes:

- 1° élaborer les programmes et dispenser des cours d'Enseignement Supérieur dans le but de décerner des diplômes du premier, du deuxième ou du troisième cycle dans divers domaines scientifiques et technologiques. L'Institut d'Enseignement Supérieur peut également dispenser un enseignement de courte durée sanctionné par un certificat;
- 2° faire et promouvoir la recherche dans tous les domaines de la science, de la technologie et sur les différents problèmes du pays;
- 3° publier les résultats des recherches et collaborer avec d'autres organes pour leur diffusion pour qu'ils contribuent au développement national ;
- 4° fournir la connaissance, la technologie et l'éducation qui assurent à l'étudiant des possibilités de se créer un emploi, pour sa propre promotion et le développement national;
- 5° promouvoir la culture nationale en vue d'une éducation adéquate au citoyen Rwandais;
- 6° contribuer à la résolution de divers problèmes relatifs au développement national.

Article 36:

Les compétences des institutions d'Enseignement Supérieur sont les suivantes:

- 1° délivrer des diplômes des cycles d'enseignement dispensé conformément à la loi;
- 2° délivrer des certificats sanctionnant les formations de courte durée;
- 3° signer des conventions de coopération avec différents organes chargés de l'enseignement et avec d'autres institutions d'Enseignement Supérieur nationales ou étrangères;
- 4° décerner des titres de mérite et des prix d'excellence.

Les Universités ont le droit à décerner les diplômes d'honneur «honoris causa» conformément aux lois qui les régissent.

CHAPITRE VI : DE L'AUTONOMIE ET FONCTIONNEMENT DES INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

Article 37:

Les institutions d'Enseignement Supérieur jouissent de l'autonomie d'enseignement, de recherche, d'administration et de gestion sans préjudice de la présente loi et d'autres lois.

Article 38:

Le Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions définit la politique de l'Enseignement Supérieur et fait le suivi de sa mise en application à l'aide des organes prévus par la présente loi ou d'autres organes habilités. A l'aide de ces organes, il contrôle également le fonctionnement des institutions d'Enseignement Supérieur.

Article 39:

L'institution d'Enseignement Supérieur est dirigée par son Conseil d'Administration.

Le Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions invalide et suspend l'application de la décision du Conseil d'Administration de l'institution d'Enseignement Supérieur, si cette décision est contraire à la loi.

Article 40:

Avant la fin du premier trimestre de l'année académique, chaque institution d'Enseignement Supérieur remet au Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions les documents suivants :

- 1° le plan d'activités de chaque année et son budget;
- 2° le rapport général des activités de chaque année;
- 3° le rapport général de l'utilisation du budget annuel accompagné d'une certification de l'auditeur des finances agréé.

Article 41:

Les institutions publiques d'Enseignement Supérieur observent les lois qui les régissent tandis que les institutions privées respectent les conventions que leurs fondateurs ont signées avec le Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions ainsi que leurs règlements d'ordre intérieur respectifs.

Pour remplir leurs attributions, les institutions d'Enseignement Supérieur opèrent à travers les organes d'administration prévus par la présente loi.

Chaque institution d'Enseignement Supérieur élabore son règlement d'ordre intérieur.

CHAPITRE VII : DES ORGANES D'ADMINISTRATION DES INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LEUR FONCTIONNEMENT

Article 42:

Les organes d'administration de l'institution d'Enseignement Supérieur sont les suivants:

- 1° le Conseil d'Administration;
- 2° le Sénat;
- 3° le Conseil Exécutif;
- 4° le Conseil des Facultés et Ecoles attachées à l'Institution d'Enseignement Supérieur;
- 5° le Conseil des Départements.

Article 43:

Le Conseil d'Administration est l'organe suprême d'administration de l'institution d'Enseignement Supérieur. Il est composé de personnes ci-après :

- 1° le Président nommé par le fondateur de l'institution;
- 2° trois (3) personnes représentant le fondateur de l'institution;
- 3° le Recteur, qui en est le rapporteur;
- 4° les Vice-Recteurs;
- 5° un (1) représentant des Doyens de Facultés élu par ses pairs;
- 6° trois (3) experts en éducation, science et technologie nommés par le fondateur de l'institution ;
- 7° un représentant des enseignants élu par ses pairs;
- 8° un représentant du personnel élu par ses pairs;
- 9° deux (2) étudiants de sexe différent élus par leurs pairs;
- 10° un représentant du secteur privé nommé par la Fédération du secteur privé sur demande du fondateur de l'institution.

L'aspect « genre » doit être tenu en considération lors de la mise en place du Conseil d'Administration.

Article 44:

Le Président du Conseil d'Administration de l'institution publique d'Enseignement Supérieur est nommé par Arrêté du Premier Ministre.

Dans les institutions privées, le Président du Conseil d'Administration est nommé par le fondateur de l'institution d'Enseignement Supérieur.

Le Président du Conseil d'Administration est élu parmi les personnes externes à l'institution d'Enseignement Supérieur. Il est élu pour un mandat de quatre (4) ans renouvelable.

Article 45:

Le Vice-Président du Conseil d'Administration est élu par ses pairs, lors de sa première réunion convoquée et dirigée par le Président. Il remplace le Président en cas d'absence ou d'empêchement.

Article 46:

Les attributions du Conseil d'Administration de l'institution d'Enseignement Supérieur sont les suivantes:

- 1° émettre des avis sur la politique de l'éducation dans l'Enseignement Supérieur et faire le suivi de son exécution conformément aux attributions de chaque institution d'Enseignement Supérieur ;
- 2° élaborer le règlement d'ordre intérieur de l'institution;
- 3° approuver l'avant projet du budget de l'institution publique d'enseignement supérieur ou le budget s'il s'agit d'une institution privée;
- 4° approuver le rapport annuel sur l'utilisation des fonds et patrimoine de l'institution sur base du rapport du Recteur, de l'auditeur interne ou autre organe habilité ;
- 5° approuver le plan d'actions à court, à moyen et à long terme de l'institution d'Enseignement Supérieur ;
- 6° approuver chaque année le plan d'activités de l'institution et le budget y relatif;
- 7° approuver les décisions du Sénat, notamment l'octroi des diplômes, le recrutement, la promotion, la fixation des salaires et primes des enseignants et chercheurs des institutions privées d'Enseignement Supérieur ainsi que les sanctions qui leurs sont infligées si nécessaire ;
- 8° approuver les décisions du Conseil Exécutif sur la gestion des finances, du patrimoine et du personnel de l'institution d'Enseignement Supérieur;
- 9° fixer le montant des frais à payer par l'étudiant et les frais à investir dans les services généraux de l'institution d'Enseignement Supérieur ;
- 10° déterminer les personnes bénéficiaires des frais de bourse d'études et des prix gérés par l'institution ;
- 11° approuver les emprunts, dons, subventions et legs accordés à l'institution d'Enseignement Supérieur ;
- 12° veiller à toute activité visant à permettre à l'institution de remplir ses attributions;
- 13° approuver les conventions que l'institution signe avec d'autres institutions d'Enseignement Supérieur, les centres de recherche et autres instances en général.

Article 47:

Le Conseil d'Administration se réunit une fois les trois (3) mois en session ordinaire, sur convocation de son Président ou son Vice-Président en cas d'absence ou d'empêchement du Président.

Il peut se réunir en session extraordinaire chaque fois que de besoin sur l'initiative du Président ou sur demande écrite d'au moins un tiers (1/3) de ses membres.

Article 48:

Le Conseil d'Administration se réunit régulièrement lorsque les deux tiers (2/3) de ses membres sont présents.

Le Conseil d'Administration prend ses décisions par consensus. En cas de défaut du consensus, les décisions sont prises à la majorité absolue des voix des membres présents à la réunion. En cas d'égalité de voix, celle du Président est prépondérante.

Article 49:

Le Conseil d'Administration peut inviter à ses réunions toute personne qu'il estime compétente pour l'aider à traiter des questions particulières. Cette personne n'a pas droit au vote.

Article 50:

L'invitation aux réunions ordinaires du Conseil d'Administration doit être notifiée à chacun de ses membres au moins quatorze (14) jours avant la tenue de la réunion pour les sessions ordinaires, et au moins deux (2) jours avant, pour les réunions extraordinaires. L'invitation doit également indiquer le lieu, la date, l'heure et l'ordre du jour de la réunion.

Article 51:

Les procès-verbaux du Conseil d'Administration sont rédigés par son Secrétaire. Ils sont signés par le Président et le Secrétaire ou par le Vice-Président et le Secrétaire en cas d'absence ou d'empêchement du Président.

Article 52:

Toutes les décisions du Conseil d'Administration sont signées par son Président et son Rapporteur ou par son Vice-Président et son Rapporteur en cas d'absence ou d'empêchement du Président. Ces décisions portent le cachet de l'institution d'Enseignement Supérieur.

Article 53:

Une personne perd la qualité de membre du Conseil d'Administration si:

- 1° elle présente une démission écrite ;
- 2° elle n'est plus capable d'assumer ses responsabilités suite à une maladie ou une infirmité confirmée par un médecin agréé;
- 3° elle est condamnée par un tribunal à une peine d'emprisonnement de six (6) mois ou plus;
- 4° elle s'est absentée trois (3) fois consécutives des réunions au cours d'une année sans motifs valables;
- 5° elle ne représente plus l'organe qui l'a déléguée;
- 6° elle décède.

Article 54:

La perte de la qualité de membre est constatée par le Conseil d'Administration sur base des raisons visées à l'article 53 de la présente loi et est approuvée par l'organe qui l'avait désigné. Ce membre est remplacé conformément aux dispositions de l'article 43 de la présente loi.

Article 55 :

Le Conseil d'Administration peut créer des commissions spécialisées ou permanentes ou ad hoc. Ces commissions comprennent certains de ces membres et d'autres personnes qu'il trouve nécessaires. Le Conseil d'Administration désigne également le Président de chacune de ces commissions.

Section 2 : Du Sénat

Article 56 :

Le Sénat est l'organe suprême responsable des affaires académiques, de la recherche et de l'éducation au sein de l'Institution d'Enseignement Supérieur.

Article 57:

Le Sénat est composé des membres suivants:

- 1° le Recteur de l'Institution d'Enseignement Supérieur, qui en est le Président ;
- 2° les Vice-Recteurs de l'Institution dont le Vice-Recteur académique qui est le Vice-Président et Rapporteur ;
- 3° les Doyens de Facultés et Directeurs des centres spécialisés attachés à l'Institution ;
- 4° un professeur ordinaire par faculté ou centre de l'Institution élu par ses pairs ;
- 5° les Chefs de Départements;
- 6° un professeur de titre par Faculté ou centre de l'Institution élu par ses pairs ;
- 7° le Directeur de la Bibliothèque de l'Institution ;
- 8° le Commissaire aux affaires académiques de l'Association générale des étudiants de l'Institution ;
- 9° un étudiant par Faculté ou centre de l'Institution élu par ses pairs.

Article 58:

Au cours de la première séance, le Sénat élit en son sein un Rapporteur adjoint. Il est élu parmi les Doyens de Facultés ou les Directeurs des centres spécialisés de l'Institution d'Enseignement supérieur.

Article 59:

A part les membres ex-officio du Sénat, le mandat des membres du Sénat est de trois (3) ans renouvelable.

Article 60:

Les attributions du Sénat sont les suivantes :

- 1° arrêter les stratégies, programmes et calendriers académiques et de recherche et les soumettre au Conseil d'Administration pour approbation avant exécution;
- 2° élaborer les stratégies et les programmes visant l'éducation adéquate du citoyen Rwandais ;
- 3° préparer et soumettre au Conseil d'Administration pour approbation, le règlement académique en ce qui concerne les conditions d'admission, les conditions d'enseignement, la conduite, la passation des examens, les diplômes et certificats délivrés par l'institution;
- 4° apprécier les décisions prises en rapport avec les examens ou d'autres évaluations et les soumettre au Conseil d'Administration pour approbation ;
- 5° préparer et soumettre au Conseil d'Administration les propositions relatives au recrutement, à l'avancement et, le cas échéant, aux sanctions des professeurs et des chercheurs ;
- 6° préparer et soumettre au Conseil d'Administration les propositions de salaires et avantages du personnel enseignant et du personnel de recherche des institutions privées d'Enseignement Supérieur;
- 7° diriger et superviser les activités relatives à l'enseignement, la recherche et l'éducation au sein des facultés, des départements et des centres de l'institution d'Enseignement Supérieur ;
- 8° préparer et soumettre au Conseil d'Administration, des propositions de création, de réduction, de changement, de suppression ou de fusion des Facultés, des Départements et des centres spécialisés de l'Institution ;

- 9° préparer et soumettre au Conseil d'Administration les propositions de subdivision, fusion ou de fermeture de l'Institution d'Enseignement Supérieur ;
- 10° préparer et soumettre au Conseil d'Administration le rapport annuel de toutes les activités académiques, de recherche et d'éducation de l'Institution d'Enseignement Supérieur ;
- 11° exécuter toute autre activité lui confiée par le Conseil d'Administration.

Article 61:

Le Sénat peut requérir l'assistance des Conseils de Facultés ou de centres de l'institution d'Enseignement Supérieur pour mieux s'acquitter de ses attributions.

Article 62:

Le Sénat se réunit une fois tous les deux (2) mois, et autant de fois que de besoin sur convocation de son Président ou de son Vice-Président en cas d'absence ou d'empêchement du Président, ou sur demande écrite d'un tiers (1/3) de ses membres.

Article 63:

Le Sénat se réunit régulièrement lorsque au moins deux tiers (2/3) de ses membres sont présents.

Les décisions du Sénat sont prises par consensus. A défaut de consensus, elles sont prises à la majorité absolue des voix des membres présents. En cas d'égalité de voix, celle du Président est prépondérante.

Section 3: Du Conseil Exécutif

Article 64:

Le Conseil Exécutif est composé au moins des membres suivants :

- 1° le Recteur de l'Institution d'Enseignement Supérieur ;
- 2° les Vice-Recteurs de l'Institution d'Enseignement Supérieur ;
- 3° les Doyens de Facultés et les Directeurs de centres de l'Institution ;
- 4° les Chefs de Départements ;
- 5° le Directeur administratif et financier ;
- 6° le Directeur de la Bibliothèque ;
- 7° le Directeur des affaires académiques ;
- 8° le Directeur des services aux étudiants.

Article 65 :

Le Recteur de l'institution publique d'Enseignement Supérieur est nommé par Arrêté Présidentiel pour un mandat de quatre (4) ans renouvelable une seule fois.

Le Recteur de l'institution privée d'Enseignement Supérieur est nommé par le fondateur de l'institution pour un mandat de quatre (4) ans renouvelable une seule fois.

Article 66:

Le Recteur de l'institution d'Enseignement Supérieur assure la direction et la coordination journalière des activités académiques, de recherche, d'éducation, d'administration et de gestion.

Il est particulièrement chargé de :

- 1° mettre en application les décisions du Conseil d'Administration ;
- 2° assurer la gestion des finances et du patrimoine de l'Institution d'Enseignement Supérieur ;
- 3° représenter l'Institution d'Enseignement Supérieur tant au niveau national qu'international ;
- 4° veiller au bien être, à l'éducation, à la discipline et à la bonne conduite des étudiants et des membres du personnel ;
- 5° soumettre au Conseil d'Administration le projet du Plan d'actions à court, à moyen et à long terme, de l'Institution d'Enseignement Supérieur ;
- 6° soumettre au Conseil d'Administration le plan d'activités annuel et l'avant-projet de budget de l'institution publique d'Enseignement Supérieur ou le projet de budget de l'institution privée d'Enseignement Supérieur ;
- 7° préparer le projet de coopération entre l'Institution d'Enseignement Supérieur et d'autres institutions d'Enseignement Supérieur ou des centres de recherche et d'autres instances et le soumettre au Conseil d'administration pour approbation ;
- 8° préparer et soumettre chaque année au Conseil d'Administration le rapport annuel d'activités et le rapport financier de l'Institution d'Enseignement Supérieur ;
- 9° désigner le Vice-Recteur qui le remplace en cas d'absence ou d'empêchement du Vice-Recteur académique;
- 10° exécuter toute autre activité lui confiée par le Conseil d'Administration.

Article 67:

En cas d'urgence et d'impossibilité du Conseil d'Administration de siéger, le Recteur de l'Institution d'Enseignement Supérieur peut prendre les décisions urgentes pour que l'Institution d'Enseignement Supérieur remplisse sa mission.

Dans ce cas, le Recteur communique ces décisions par écrit au Conseil d'Administration endéans trois (3) jours ouvrables de la prise de ces décisions. Le Conseil d'Administration examine et se prononce sur ces décisions au cours de sa plus prochaine séance.

Article 68:

Dans l'exercice de ses fonctions, le Recteur de l'Institution d'Enseignement Supérieur est assisté par les responsables prévus à l'article 64 de la présente loi et les différents organes de l'Institution d'Enseignement Supérieur suivant la hiérarchie et les attributions qui leur sont dévolues.

Article 69:

Les Vice-Recteurs d'une institution publique d'Enseignement Supérieur sont nommés par arrêté du Premier Ministre tandis que ceux d'une institution privée d'Enseignement Supérieur sont nommés par son fondateur.

Ils sont nommés pour un mandat est de quatre (4) ans renouvelable.

Article 70:

Toute Institution d'Enseignement Supérieur a au moins un Vice-Recteur académique et un Vice-Recteur administratif et financier.

Toute Institution d'Enseignement Supérieur qui dispense un enseignement de troisième cycle doit avoir un Vice-Recteur chargé de la recherche.

Le nombre et les attributions des autres Vice-Recteurs sont déterminés par l'instance compétente.

Article 71:

Le Vice-Recteur Académique de l'Institution d'Enseignement Supérieur est chargé de:

- 1° coordonner toutes les activités et programmes académiques et d'éducation de l'Institution d'Enseignement Supérieur ;
- 2° coordonner, s'il n'y a pas de Vice-Recteur chargé de la recherche, toutes les activités et programmes de recherche ;
- 3° préparer les réunions du Sénat et s'assurer de la mise en application de ses décisions ;
- 4° remplacer le Recteur en cas d'absence ou d'empêchement ;
- 5° exécuter toute autre activité rentrant dans ses attributions lui confiée par le Recteur.

Article 72:

Le Vice-Recteur Administratif et Financier de l'Institution d'Enseignement Supérieur est chargé de:

- 1° coordonner toutes les activités relatives au cadre organique et au personnel de l'Institution d'Enseignement Supérieur ;
- 2° préparer l'avant-projet de budget de l'institution d'Enseignement Supérieur ;
- 3° disponibiliser toutes les données relatives aux recettes et patrimoine de l'Institution d'Enseignement Supérieur et faire le suivi de leur utilisation ;
- 4° exécuter toute autre activité rentrant dans ses attributions lui confiée par le Recteur.

Article 73:

Le Vice-Recteur chargé de la Recherche de l'Institution d'Enseignement Supérieur est chargé de:

- 1° coordonner toutes les activités de recherche de l'Institution d'Enseignement Supérieur ;
- 2° participer à la préparation des réunions du Sénat et s'assurer de la mise en application de ses décisions en matière de recherche;
- 3° s'occuper de toute autre activité rentrant dans ses attributions lui confiée par le Recteur.

Section 4 : Du Conseil de Faculté et de Centre

Article 74:

Le Conseil de Faculté ou de Centre de l'Institution d'Enseignement Supérieur est composé des membres suivants:

- 1° le Doyen de la faculté ou Directeur de centre, qui en est le Président ;
- 2° le Vice-Doyen de la faculté ou Directeur Adjoint du centre qui, en est le Vice-Président ;
- 3° le Secrétaire académique qui en est le Rapporteur ;
- 4° le personnel permanent enseignant et de recherche de la faculté ou du centre;
- 5° un (1) étudiant par département de la faculté ou du centre élu par ses pairs.

Article 75:

Le Doyen de la Faculté ou Directeur du centre de l'Institution d'Enseignement Supérieur est élu par les membres du personnel enseignant et les chercheurs permanents au niveau de leurs Facultés ou centres. Cette élection est approuvée par le Conseil d'Administration sur demande du Sénat. Son mandat est de trois (3) ans renouvelable une seule fois.

Article 76:

Le Chef de Département de l'Institution d'Enseignement Supérieur est élu par les membres du personnel enseignant et les chercheurs permanents de son département. Cette élection est approuvée par le Sénat sur demande du Conseil de faculté. Son mandat est de trois (3) ans renouvelable une seule fois.

Article 77:

Le Doyen de la faculté, le Directeur du centre ou le Chef de Département assurent la supervision générale des activités académiques, les activités d'éducation, les activités de recherche et les activités administratives s'inscrivant dans leurs attributions.

Article 78:

L'organisation, la nature et le fonctionnement des Facultés, des centres et des Départements de l'Institution d'Enseignement Supérieur sont déterminés par le Conseil d'Administration sur demande du Sénat.

CHAPITRE VIII: DU PERSONNEL DE L'INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

Article 79:

Le personnel de l'Institution d'Enseignement Supérieur comprend les catégories suivantes:

- 1° le personnel enseignant et de recherche ;
- 2° le personnel administratif et technique ;
- 3° le personnel d'appui.

Section première: Du personnel enseignant et de recherche

Article 80 :

Les membres du personnel enseignant et de recherche sont recrutés soit pour dispenser les cours, soit pour faire des recherches de façon permanente ou temporaire.

Les modalités de recrutement, leurs catégories, leur révocation, leurs sanctions et leur promotion sont déterminés par le Conseil National de l'Enseignement Supérieur.

Article 81:

Les membres du personnel enseignant et de recherche d'une institution publique d'Enseignement Supérieur sont nommés, promus, ou révoqués par arrêté du Premier Ministre, sur demande du Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions, après avis du Conseil d'Administration de l'institution concernée.

Les membres du personnel enseignant et de recherche d'une institution privée d'Enseignement Supérieur sont nommés, promus, ou révoqués par une décision du Conseil d'Administration de l'institution concernée sur demande du Sénat.

Article 82:

Les attributions des membres du personnel enseignant et de recherche selon la tâche principale de chacun, sont les suivantes:

- 1° observer le règlement de l'Institution d'Enseignement Supérieur ainsi que les autres lois et règlements;
- 2° préparer et dispenser les cours en vue de donner aux étudiants les connaissances requises;
- 3° suivre et appuyer les étudiants dans leurs études et travaux de recherche;
- 4° effectuer des travaux de recherches basés sur le programme de l'Institution d'Enseignement Supérieur dans le cadre de la promotion de l'Enseignement au sein de l'institution en général et des membres du corps enseignant en particulier;
- 5° faire des recherches dans le cadre de la promotion de la science, de la technologie et des services à la communauté;
- 6° veiller à l'éducation des étudiants et être exemplaire en matière de conduite;
- 7° participer aux autres activités de l'Institution d'Enseignement Supérieur visant le développement de la population;
- 8° participer aux autres activités relatives à la mission de l'Institution d'Enseignement Supérieur.

Article 83:

Les membres du personnel enseignant et de recherche ont droit à :

- 1° donner des avis sur la forme et le système d'enseignement, de recherche et d'éducation ;
- 2° percevoir les honoraires, être promu en grade et bénéficier des régularisations y relatives prévues par la loi ;
- 3° accroître leurs connaissances et capacités au moyen de formations sanctionnées par des diplômes et certificats, ainsi que d'autres formations adéquates ;
- 4° exercer des services de consultance sur autorisation de l'Institution d'Enseignement Supérieur conformément au règlement d'ordre intérieur ;
- 5° suspendre, pour une courte période, le travail d'enseignement en vue d'effectuer des recherches dans l'intérêt de l'institution et du pays conformément au règlement d'ordre intérieur de l'institution.

Section 2: Du personnel administratif et technique et du personnel d'appui

Article 84:

Le personnel administratif est le personnel qui assiste le Conseil Exécutif pour lui permettre de remplir la mission de l'Institution d'Enseignement Supérieur;

Article 85:

Le personnel d'appui est le personnel employé par l'Institution d'Enseignement Supérieur, autre que celui mentionné aux articles 81 et 84 de la présente loi.

Article 86:

Les droits et attributions du personnel administratif et technique et du personnel d'appui des institutions publiques d'Enseignement Supérieur sont régis par le Statut général de la fonction publique Rwandaise, la présente loi, la loi instituant l'Institution d'Enseignement Supérieur concernée et le règlement d'ordre intérieur de chaque institution publique d'Enseignement Supérieur.

Article 87:

Les droits et attributions du personnel administratif et technique et du personnel d'appui des institutions privées d'Enseignement Supérieur sont régies par le Code du travail, la présente loi, les conventions entre l'Institution et le Ministère ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions et le règlement d'ordre intérieur de chaque institution d'Enseignement Supérieur.

Article 88:

L'organisation du travail des membres du personnel des institutions publiques d'Enseignement Supérieur visés à l'article 80 de la présente loi est régie par la présente loi, la loi portant création de l'Institution d'Enseignement Supérieur ainsi que le règlement d'ordre intérieur de chaque Institution d'Enseignement Supérieur.

Article 89:

L'organisation du travail des membres du personnel des institutions privées d'Enseignement Supérieur visés à l'article 80 de la présente loi est régie par la présente loi, les conventions entre l'institution privée et le Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions ainsi que le règlement d'ordre intérieur de chaque institution.

Section 3 : De l'évaluation du personnel de l'Institution d'Enseignement Supérieur

Article 90:

Les membres du personnel enseignant et de recherche sont évalués annuellement et chaque fois que de besoin sur base des critères fixés par le Conseil National de l'Enseignement Supérieur.

Article 91:

Les membres du personnel enseignant et de recherche sont évalués au niveau du Département, de la Faculté et du Sénat.

L'évaluation est faite par le Chef de Département au premier degré, par le Doyen de Faculté au deuxième degré et par le Président du Sénat au troisième degré.

Les étudiants participent à l'évaluation des enseignants et de chercheurs conformément au règlement d'ordre intérieur de l'Institution d'Enseignement Supérieur, sur base des critères fixés par le Conseil National de l'Enseignement Supérieur.

Les résultats de l'évaluation au premier degré sont notifiés aux membres du personnel enseignant et de recherche endéans huit (8) jours pour commentaires par écrit, si nécessaire, endéans trois (3) jours de la notification.

Le Conseil d'Administration de l'Institution d'Enseignement Supérieur se prononce en dernier ressort sur l'évaluation des membres du personnel enseignant et de recherche.

Article 92:

Au sein des institutions Publiques d'Enseignement Supérieur, l'évaluation des membres du personnel enseignant ou de recherche se fait conformément au statut de la fonction publique, à la loi régissant les établissements publics, la loi régissant l'Institution d'Enseignement Supérieur ainsi que les règlements d'ordre intérieur de chaque institution. Pour les institutions d'Enseignement Supérieur privées, l'évaluation des membres du personnel autres que le personnel enseignant ou de recherche se fait conformément au Code du Travail, aux conventions entre l'institution privée et le Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions, et les règlements d'ordre intérieur de chaque institution.

CHAPITRE X : DES ETUDIANTS DES INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

Article 93:

L'étudiant de l'institution d'Enseignement Supérieur est toute personne admise à l'institution pour suivre les études selon le programme ordinaire ou programme spécial.

Article 94:

Sur base de critères fixés par le Conseil National de l'Enseignement Supérieur, le Conseil d'Administration de l'Institution d'Enseignement Supérieur détermine les conditions d'admission à l'Institution d'Enseignement Supérieur.

Article 95:

Les droits et les obligations de l'étudiant de l'Institution d'Enseignement Supérieur, relatifs à l'enseignement, à l'éducation et au bien être social des étudiants sont définis par les règlements généraux qui les régissent.

CHAPITRE XI : DU PATRIMOINE DE L'INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

Article 96:

Le patrimoine de l'institution d'Enseignement Supérieur est composé de biens mobiliers et immobiliers.

Article 97:

Le patrimoine de l'institution publique d'Enseignement Supérieur provient :

- 1° du budget de l'Etat;
- 2° du produit des différents services et activités de l'institution;
- 3° des revenus des services de recherche et de consultance ;
- 4° des frais payés par les étudiants;
- 5° des prêts approuvés par le Conseil d'Administration;
- 6° des subventions, dons et legs.

Article 98 :

Le patrimoine de l'institution privée d'Enseignement Supérieur provient :

- 1° du capital social de l'institution;
- 2° des revenus issus des différents services et activités de l'institution;
- 3° des revenus des services de recherche et de consultance ;
- 4° des frais payés par les étudiants;
- 5° des prêts approuvés par le Conseil d'Administration;
- 6° des subventions, dons et legs.

Article 99:

Le patrimoine de l'Institution d'Enseignement Supérieur est utilisé uniquement pour les services d'enseignement, de recherche, d'éducation et d'autres activités conformes à l'intérêt de l'institution.

La nature et l'utilisation du patrimoine de l'Institution d'Enseignement Supérieur sont définies par le Conseil d'Administration sur base des critères fixés par le Conseil National de l'Enseignement Supérieur, surtout en ce qui concerne des frais payés par les étudiants, des primes des enseignants et chercheurs, et des frais destinés aux services généraux de l'institution d'Enseignement Supérieur.

Article 100:

Les fonds d'une institution publique d'Enseignement Supérieur issus du budget de l'Etat sont déposés aux comptes ouverts à la Banque Nationale et sont retirés conformément à la procédure relative à la comptabilité publique.

Les fonds non issus du budget national sont déposés aux comptes ouverts dans des Banques commerciales conformément à la décision du Conseil d'Administration dans les conditions prévues par la loi.

Article 101:

Les fonds d'une institution privée d'Enseignement Supérieur sont déposés aux comptes ouverts auprès des banques reconnues par la loi, selon les modalités fixées par le Conseil d'Administration de l'institution, conformément à la loi.

Article 102:

Le Conseil d'Administration définit les modalités d'investissement des fonds de l'institution d'Enseignement Supérieur dans des projets générateurs de revenus conformément à la loi.

Article 103:

L'Institution d'Enseignement Supérieur tient à jour les documents appropriés, les livres et pièces comptables, montrant les recettes et les dépenses. Endéans trois (3) mois de la clôture de l'exercice financier, l'institution présente également :

- 1° les recettes et les dépenses de l'exercice budgétaires écoulés;
- 2° le patrimoine et les dettes contractées par l'institution d'Enseignement Supérieur jusqu'au dernier jour de l'exercice budgétaire.

Article 104 :

L'audit de l'institution publique d'Enseignement Supérieur est effectué par:

- 1° un auditeur interne;
- 2° l'Office de l'Auditeur Général des Finances de l'Etat.

Article 105 :

L'audit de l'institution privée d'Enseignement Supérieur est effectué par:

- 1° un auditeur interne;
- 2° un Bureau d'audit indépendant agréé, approuvé par le Conseil d'Administration de l'institution.

Article 106:

Le rapport d'audit des finances est soumis au Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions endéans trois (3) mois à compter du premier jour de l'exercice financier suivant.

CHAPITRE XII : DES DISPOSITIONS DIVERSES, TRANSITOIRES ET FINALES

Article 107:

Le Gouvernement prévoit des mécanismes d'octroi des crédits aux étudiants rwandais pour payer leurs études supérieures et des mécanismes de suivi et de remboursement de ces crédits.

Article 108:

Le Ministre ayant l'Enseignement Supérieur dans ses attributions est le Président d'honneur des institutions publiques et privées d'Enseignement Supérieur.

Il préside à la cérémonie d'ouverture de l'année académique. Il dirige aussi les cérémonies de collation de grades. En cas d'absence ou d'empêchement, il est remplacé par le Président du Conseil d'Administration de l'Institution d'Enseignement Supérieur concernée.

Article 109:

Les membres du personnel et les étudiants de l'institution d'Enseignement Supérieur ont le droit de former des associations au sein de l'institution d'Enseignement Supérieur conformément à la loi.

Article 110:

Les institutions publiques et privées d'Enseignement Supérieur œuvrant au Rwanda disposent d'un délai de deux ans (2) pour adapter les lois, les règlements et les conventions les régissant aux dispositions de la présente loi.

Article 111:

Toutes les dispositions légales antérieures contraires à la présente loi sont abrogées.

Article 112:

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Journal officiel de la République du Rwanda. Elle sort ses effets à partir du 19 juillet 1994.

Fait à Kigali, le 20/10/2005

Le Président de la République
KAGAME Paul
(sé)

Le Premier Ministre
MAKUZA Bernard
(sé)

Le Ministre de l'Education, de la Science,
de la Technologie et de la Recherche Scientifique
Prof. MURENZI Romain
(sé)

Vu et scellé du Sceau de la République :

Le Ministre de la Justice
MUKABAGWIZA Edda
(sé)